



La Bresse Hautes Vosges *le Mag'*



LE PLEIN DE
NATURE

NOTRE
PATRIMOINE

AUTOUR D'UNE
BONNE TABLE

Vagney

Saulxures
sur Moselotte

Ventron

Cornimont

La Bresse



Réservez dès aujourd'hui votre séjour sur

Book your stay today

www.labresse.net

Office de Tourisme
La Bresse Hautes Vosges :

☎ +33 (0)3 29 25 41 29

✉ tourisme@labresse.net

Centrale de Réservation :

☎ +33 (0)3 29 25 37 38

✉ resa@labresse.net

Suivez-nous...



@DestinationLaBresse

Comment venir

How to get here





BIENVENUE

dans les *Hautes Vosges*

Nichée au cœur d'un massif préservé, La Bresse Hautes Vosges se situe au pied des plus hauts sommets du Massif des Vosges, entre lacs, forêts et crêtes. Ici, les amoureux de la nature pourront parcourir des paysages préservés en toute quiétude. Fans de sensations fortes ou avec une envie de contemplation, nos paysages exceptionnels se découvrent aussi bien à pied, à vélo, au fil de l'eau ou même dans les airs.

Chez nous, les visiteurs sont chouchoutés et nous développons un tourisme respectueux de notre environnement préservé. Si vous cherchez à être dépayés, à découvrir des panoramas somptueux, à goûter à des traditions et une culture bien ancrées, La Bresse Hautes Vosges saura vous ravir.

Welcome to La Bresse Hautes Vosges !

At the heart of a preserved massif, La Bresse Hautes Vosges is located at the foot of the highest peaks of the Vosges Massif, between lakes, forests and ridges. Here, nature lovers will be able to roam through preserved landscapes in complete peace and quiet. Whether you are a thrill-seeker or are looking for contemplation, our exceptional landscapes can be discovered by foot, by bike, along the water or even in the air.

Here, visitors are pampered and we develop tourism that respects our preserved environment. If you are looking for a change of scenery, to discover sumptuous landscapes, to taste well kept traditions and culture, La Bresse Hautes Vosges will delight you.

Sommaire

Table of contents

Portfolio	4	Notre patrimoine	52
		<i>Our local heritage</i>	
Le plein de nature	8	Autour d'une bonne table	76
<i>Nature and outdoor activities</i>		<i>Around a scrumptious meal</i>	
Ça coule de source	38	Nos commerces et services publics	82
<i>Water, water, everywhere</i>		<i>Shops and Services</i>	
L'hiver à La Bresse Hautes Vosges	46		
<i>Winter in La Bresse Hautes Vosges</i>			





Coucher de soleil sur le Lac de la Lande depuis la Route des Crêtes.

Sunset view of the Lac de la Lande taken from the Route des Crêtes





***Chapelle de L'Ermitage
Frère Joseph à Ventron***

Chapel of L'Ermitage Frère Joseph
in Ventron

Le plein de

NATURE

Nature and outdoor activities

○ *Le Hohneck*





Posez vos valises et profitez !

Vos envies de grand air, de nature et de ressourcement seront pleinement satisfaites à La Bresse Hautes Vosges. Ici, tout est propice à l'évasion, au calme et à la sérénité. Bienvenue dans nos montagnes vosgiennes, territoire de détente et de dépaysement.

À La Bresse Hautes Vosges, nous mettons un point d'honneur à développer les activités pour chacune de vos envies d'évasion en pleine nature.

Put down your suitcase and enjoy !

Welcome to the great outdoors, where nature and rejuvenation are at the root of local life. Everything in La Bresse Hautes Vosges is conducive to letting go and taking in every bit of this escapade. It is finally time to relax and get away from it all.

In La Bresse Hautes Vosges, we make a particular effort to develop activities to satisfy your every.

Balade & Randonnée

Stroll and hiking

Que ce soit au sommet du Hohneck ou au détour d'un lac, partez sur nos sentiers et découvrez toute la diversité de nos paysages.

Whether at the top of the Hohneck or at the bend of a lake, set off on our trails to discover the diversity of our landscapes.



Pour bien préparer votre randonnée

To prepare your hike properly

- > **Cartes de randonnée IGN 1/25000^e :**
13,40 €
- > **Topoguide de 5 randonnées à La Bresse,**
de 4h à 7h de marche : 3,10 €
- > **Topoguide 10 balades et randonnées à Cornimont :** 6 €
- > **Topoguide 18 balades et randonnées à Vagney et alentours :** 6 €
- > **Topoguide 9 parcours circulaires de Ventron :** 7 €
- > Hiking map : 13,40 €
- > 5 hikes at La Bresse, from 4 to 7 hours walking time : 3,10 €
- > 10 strolls & hikes in Cornimont : 6 €
- > 18 strolls & hikes in Vagney : 6 €
- > 9 circuits in Ventron : 7 €

13,40€

3,10€



En vente dans les Offices de Tourisme
On sale in Tourism Offices.

Le saviez-vous?

Did you know ?

Les bénévoles du Club Vosgien entretiennent plus de 800km de sentiers dans le plus grand respect de la nature et des paysages.

Experienced hikers can enjoy nearly 800 km of marked trails maintained and cleaned by the many volunteers of the Vosges Clubs.

www.club-vosgien.eu

○ *Sentier de la Roche du Lac*

Balade & Randonnée

Stroll and hiking



Parce que nous savons qu'il n'est pas toujours facile d'emmener toute la famille en balade, nous avons développé des balades et des circuits spécifiques pour que toute la famille puisse prendre plaisir à découvrir les Hautes Vosges.

Because we know that it's not always easy to take the whole family for a ride, we have developed specific strolls and circuits so the entire family can enjoy discovering La Bresse Hautes Vosges.

Des balades pour toute la famille

Strolls for all the family

- > **Topoguide de 7 balades familiales** à La Bresse sur le thème des lacs ou des panoramas : 3,10 €.
- > **Sentiers du textile** : 3 boucles de 1h30 à 4h30 pour découvrir le patrimoine textile de La Bresse.
- > **Idées de balade pour les familles**
- > **Balades autour des lacs, cascades, gorges...**
- > **Parcours ludiques d'orientation** adaptés aux enfants.
- > **Circuits Randoland** à Cornimont, La Bresse, Le Haut-du-Tôt, La Forge, Rochesson, Saulxures-sur-Moselotte, Ventron.
- > **Jeux de piste** pour s'amuser en famille.
- > **Et des circuits adaptés aux poussettes.**



En vente dans les Offices de Tourisme
On sale in Tourism Offices.

Trail

Trail

Des circuits sont spécialement balisés pour la pratique du trail afin de découvrir quelques-uns des plus beaux sites et panoramas de La Bresse.

Circuits are specially marked for the practice of trail running in order to discover some of the most beautiful sites and panoramas of La Bresse.

Topoguide de 8 circuits de trail en vente à l'Office de Tourisme : 3,60 €.

Topoguide of 8 trail circuits in La Bresse on sale at the Tourist Office: €3.60.



3,60€



- > 7 family strolls in La Bresse around our lakes and panoramas : 3,10 €.
- > 3 circuits of 1h30 to 4h30 to discover our local heritage linked to the textile industry
- > Ideas of strolls for families
- > Strolls around lakes, waterfalls, canyons
- > Orientation circuits adapted to children
- > Randoland circuits in ocrnimont, La Bresse, Le Haut-du-Tôt, La Forge, Rochesson, Saulxures-sur-Moselotte and Ventron.
- > Treasure hunts to please the entire family
- > Circuits adapted for strollers



Des balades à thème avec accompagnateur

Themed walks with an accompanying guide

Pour découvrir autrement le territoire des Hautes-Vosges, faites-vous accompagner par nos guides de montagne. Ces professionnels passionnés sont diplômés et qualifiés pour vous proposer des balades accompagnées sur différentes thématiques : observation des chamois, rando découverte pour toute la famille, écoute du brame du cerf, etc. Nos guides en montagne sauront vous divulguer l'histoire de nos montagnes, les précautions à y prendre, les mythes et légendes de nos environs et vous offriront un moment inédit, dans le respect de notre nature si précieuse.

Why not discover our region in a different way? Let our mountain guides accompany you. These passionate professionals are qualified to offer you guided walks on various themes: chamois observation, hikes that are adapted for your entire family, hikes to listen to the bellowing of the stag, etc. Our mountain guides will let you in on the history of our mountains, the precautions to take, the myths and legends of our surroundings and will offer you a unique experience.

Les + d'une sortie avec un accompagnateur

The advantages of an outing with a guide

> Il s'occupe du matériel et de toute la logistique.

Your mountain guide takes care of all of the equipment and logistics.

> Il s'assure de la météo et de l'itinéraire à suivre

avant de partir. Tout est adapté aux besoins de votre groupe et des personnes qui le constituent.

Your mountain guide checks the weather and the itinerary to follow before leaving. Everything is tailored to the size of your group and the ages of its constituents.

> Il prend connaissance de votre niveau

et de vos envies pour choisir l'itinéraire adapté.

Your mountain guide takes note of your level and your wishes in order to choose the best suited itinerary.

> Il est responsable de la sécurité du groupe.

Il est équipé, diplômé donc habilité à réagir en conséquence.

He is responsible for the safety of the group and is equipped and qualified in case of emergency.

Retrouvez la liste des accompagnateurs en page 15.

Find the list and contact information for all of our guides on page 15.



Légende



Randonnée pédestre

Pedestrian hikes



Randonnée à VTT / VTT VAE

Mountain bike



Chasse au trésor / Geocaching

Treasure Hunting



Biathlon (en version été)

Biathlon (summer version)



Parapente / Paraglider



Escalade / Climbing



Tir à l'arc / Archery



Sylvothérapie / Forest therapy



Trottinette électrique

Electrically powered scooter



Transport de bagages

Luggage transport



Rando photo

Hike for photography



Sorties à thèmes : cueillette
champignons, ornithologie, ...

Themed outings: mushroom picking,
fruit picking etc.

Partez... bien accompagnés!

Discover our mountains in good company

Les accompagnateurs en montagne et prestataires d'activités

Mountain guide



Dom BREUSCH
+33 (0)6 76 70 27 83



BOL D'AIR
+33 (0)3 29 25 62 62
www.bol-d-air.fr



BUREAU MONTAGNE
HAUTES-VOSGES
+33 (0)6 85 07 13 06
www.bmhv.com



Laurent CAHON
+33 (0)6 73 33 31 35
www.laurentcahon.com



CHAM' VOSGES
+33 (0)6 75 41 50 91
www.cham-vosges.com



DESTINATION SPORT NATURE
+33 (0)6 20 65 93 16
www.destinationsportnature.com



ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS
+33 (0)3 29 25 41 56
www.esf-labresse.com



GAMBALADONS
Karen et Pierre
+33 0(6) 45 00 68 23
www.gambaladons.fr



Jean-Pierre GERAULT
+33 (0)6 76 86 96 05



Gilles GOUNANT
+33 (0)6 88 60 92 63



Pierre-Yves MANSUY
+33 (0)6 86 82 71 23
www.pym-accompagnateur.fr



RANDOMOTOBIKE
+33 (0)6 81 21 05 70
www.randomotobike.fr



Éric RUER
+33 (0)6 33 84 01 90



SENS À SONS NATURE
+33 (0)6 06 41 86 49
www.sens-a-sons-nature.com



Willem TIMOTHÉE
+33 (0)6 79 96 06 61



VERTICALES VOSGES
+33 (0)6 37 87 29 02
www.verticales-vosges.com



VOSGES DANS L'VENT
+33 (0)3 29 41 69 11
www.vosges-dans-le-vent.com



Agences de voyage pour vos activités

Travel agency for your activity



BIKE TOURS VOSGES
+33 (0)7 69 89 57 42
www.biketoursvosges.com



SÉJOURS RANDO NATURE
+33 (0)6 73 33 31 35
www.sejoursrandonature.com

Se balader autrement

Visit our mountains in a different manner



Si vous êtes amateurs de nouvelles expériences, testez le gyropode, la trottinette électrique, le quad, ... De drôles d'engins sont là pour vous permettre de vivre un moment mémorable. Alors, ça vous tente ?

If you are looking for a thrill and an exceptional way to discover our gorgeous mountains, look no further. Segway, electrical scooter, quad, snowmobile... you name it, we most probably have the option! So, tempted to try?

Gyropode

Segway

Balade en pleine nature, insolite et sans effort. Accessible à tous, le gyropode vous offrira des randonnées tout terrain vers les plus beaux points de vue.

Insolite and effortless Walks in natur. access to all. Gyropode will offer you walks with the most beautiful views.

Toute l'année sur réservation.

All the year by reservation.

Gambaladons

88250 LA BRESSE

+33 (0)6 45 00 68 23

www.gambaladons.fr

Mountainboard

Planche à 4 roues avec freins pour dévaler les pentes. Initiations et balades en groupe ou en famille à partir de 6 ans.

Board with 4 wheels equipped with brakes which allows you to slide down the slopes.

Sur réservation de mai à octobre.

On reservation from May to October.

École Française de Mountainboard

88250 LA BRESSE

+33 (0)6 66 10 39 54

** MountainBoard La Bresse
Hohneck Vosges**

Trottinette électrique tout terrain

Electrically powered scooter

Retrouvez la liste des loueurs en **page 22**.

List of equipment rental on page 22.

Pour une sortie accompagnée, retrouvez les accompagnateurs en **page 15**.

For an accompanied outing, find the mountain guides on page 15.

La pratique des sports mécaniques est réglementée dans les communes et autorisée uniquement sur les voies ouvertes à la circulation routière.

The practice of motor sports is regulated in the municipalities and authorized only on roads open to road traffic.

Le Col de la Schlucht

Situé à 1139m d'altitude, le Col de la Schlucht est l'un des principaux cols du Massif des Vosges ; il fait communiquer le département des Vosges avec celui du Haut-Rhin.

Bordée par la Réserve Naturelle Nationale du Frankenthal-Misheimlé, la Schlucht est traversée par le fameux GR5, ce sentier de grande randonnée qui traverse le massif des Vosges du nord au sud. C'est aussi une station 4 saisons qui permet de partir à la découverte de la grande crête des Vosges et de ses vallées vosgiennes et haut-rhinoises.

Sur place, le bâtiment d'accueil du « Tétrás 1139 » vous accueille pour vous informer sur les richesses patrimoniales du territoire.

*Pour plus d'informations,
scannez-moi !*



A photograph of two cyclists on a grassy hillside. The cyclist in the foreground is wearing a black sleeveless top, black shorts, and a pink and black helmet. The cyclist in the background is wearing a light blue strapless top, light blue shorts, and a black helmet. They are both looking towards the left, where a valley and hills are visible. The scene is bright and sunny.

Tous à vélo

To each his (or her) bike

*Tous en selle et partez
à la découverte
des Hautes-Vosges
sur nos pistes cyclables
ou circuits VTT.*

Saddle up and discover La Bresse
Hautes-Vosges on our bike paths or
mountain bike circuits.

Accueil Vélo, un label « tout confort »



Accueil Vélo, a label that guarantees ultimate comfort

Besoin d'une halte technique, de remplir votre gourde, de recharger la batterie de votre vélo, d'un « dodo » pour la nuit, ou tout simplement d'un conseil ?

Ayez le bon réflexe et choisissez un de nos prestataires labellisés « Accueil Vélo ».

Pour plus d'infos, contactez l'Office de Tourisme :

tourisme@labresse.net

03 29 25 41 29

Need to make a pit stop to fill your water bottle, recharge the battery of your bike, sleep for the night, or simply for advice? Have the right reflex and choose one of our service providers labeled «Accueil Vélo».

For more information, don't hesitate to e-mail us at tourisme@labresse.net or by phone at 03 29 25 41 29.

Véloroute et voie verte

Cycling track

Piste multi-activités sur laquelle se pratique le vélo, le roller, la trottinette et tout autre 2 roues non motorisé. Elle permet de découvrir le territoire tout en douceur.

In La Bresse Hautes Vosges, you can enjoy a multi-activity track reserved for all non-motorized 2-wheelers. Here, come enjoy the scenery by bicycle, rollerblades, or scooters in total safety.

Pour préparer votre circuit à vélo

10€

To prepare your circuit

Topoguide de 20 circuits cyclo à la découverte des Hautes-Vosges (labellisés cycloport FFC).

A topoguide of 20 cyclo circuits in the form of individual index cards. This tool will help you discover La Bresse Hautes Vosges in all tranquility.

En vente dans les Offices de Tourisme.

On sale in Tourism Offices.

Tous à vélo

To each his (or her) bike



Et si vous veniez sillonner nos belles montagnes à VTT ? Déconnexion totale assurée pour un pur moment d'évasion et de liberté.

Venez profiter de plus de 400 km de circuits VTT/ VTTAE balisés sur les Hautes-Vosges pour tous niveaux.

What if you came to tour our beautiful mountains or simply enjoyed sightseeing the beauty of our many lakes on a mountain bike? Total disconnection mixed with the adrenaline of speed and descent, come discover La Bresse Hautes Vosges and soak in this delicious sense of escape and freedom.

Throughout the Hautes-Vosges, come and enjoy over 400 km of mountain bike circuits that are specifically marked, perfectly adapted to various levels of difficulty and experience.

VTT-VTTAE

Mountain bike

En VTT, VTT enduro, VTT à assistance électrique, vélo de route, pour des cours particuliers, sorties en groupe...

Contactez les moniteurs pour une sortie personnalisée (liste en page 15).

Mountain biking, enduro biking, electrically assisted biking, road biking, for private lessons, group rides. Contact the instructors for a personalized outing.

Plan des circuits

Circuit map

Carte disponible gratuitement dans les Offices de Tourisme.

Gratuit
Free

The circuit map is available, free of charge, in our Tourism Offices.



À votre service !

La location Bikeshop vous propose une large gamme de VTT de descente et de VTT électriques, ainsi que toutes les protections nécessaires. Vous trouverez également dans sa boutique des articles de sport et streetwear.

The Bikeshop rental offers you a wide range of downhill mountain bikes and electric mountain bikes.

Le Bar/Restaurant Le Slalom

vous accueille toute la journée. Profitez d'un moment de détente plein sud en terrasse pour déjeuner ou autour d'un verre.

Bar and restaurant : Le Slalom.



La Bresse-Hohneck Terre de VTT

VTT DH et Bikepark

Faites le plein de sensations fortes ! Dévaliez en VTT de descente les 10 pistes du Bikepark. De la piste débutant aux pistes freerides, il y en a pour tous les niveaux !

Petit + : des cours de pilotage avec des moniteurs diplômés pour s'initier au VTT DH.

Les pistes du Bikepark requièrent des notions de pilotage plus ou moins élevées. VTT et équipements disponibles à la location Bikeshop.

Hurtle down the 10 trails of the Bikepark on a downhill mountain bike. From beginner to freeride tracks, there is something for all levels!

VTT Cross-Country

Envie d'une sortie VTT sportive ? Direction le télésiège Vologne Express avec votre VTT, pour rejoindre les 6 itinéraires cross-country. Parcourez les chemins qui sillonnent la montagne entre chaumes et forêts.

Cross-country mountain bike routes from the «vologne express» chairlift.

VTT Électrique

Atteignez les sommets sans effort ! Arpentez les sentiers en VTT électrique afin d'apprécier pleinement les paysages et de profiter de la quiétude de la nature...

Petit + : des excursions accompagnées par un guide de montagne pour découvrir lacs, crêtes, hautes chaumes, patrimoine et terroir local.

Electric mountain bike trails to fully appreciate the landscapes and enjoy the tranquility of nature...

INFOS ET RÉSERVATION :

Bikeshop : +33 (0)3 29 25 60 59 (à partir de 8 ans)

Horaires d'ouvertures sur le site internet. / Timetable on the website.

Station La Bresse-Hohneck

88 route de Vologne - 88250 LA BRESSE

www.labresse.labellemontagne.com

Partez... bien équipés!

The right equipment for all your activities

Pour louer votre matériel

To rent your equipment



GREEN MOJO

5d ancienne route de Vologne –
88250 LA BRESSE
+33 (0)6 68 01 02 68
www.greenmojo.fr



LOCATION BIKESHOP

Station La Bresse-Hohneck
88 route de Vologne
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 60 59
www.bikepark-labresse.labellemontagne.com



LE COUARÔGE

83 route de Vologne
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 60
www.couaroge.com



PLANET' EVASION

73 boulevard de Colmar
88400 GERARDMER
+33 (0)3 29 63 03 62
www.planet-evasion.fr

Légende



VTT classique

Mountainbike



VTT descente ou DH, enduro

Mountain bike downhillor DH,
enduro



Vélo à assistance électrique

Bike with Electric assistance



Vélo de route / Cycling



Vélo enfant / Children's bicycle



Accessoires autour du vélo :
carriole, protection DH, casques

Accessories around the bike :
helmets, DH protection, cart



Atelier de réparation

Bicycle repairing shop



Trottinette électrique

Electric scooter



Sports Passion

Boutique spécialisée dans la vente, la location et la réparation de cycles : route, VTT musculaire, électrique, adulte, enfant.

Shop specializing in the sale, rental and repair of cycles.

Informations et tarifs des locations disponibles sur le site internet.

HORAIRE D'OUVERTURE :

> Hors saison du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19 h

> Vacances scolaires été tous les jours 9h à 12h et de 14h à 19 h sauf le dimanche après-midi

3 rue du Hohneck
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 68 05

www.sports-passion

Faites le plein
d'aventures !



En été comme en hiver,
La Bresse-Hohneck
vous propose de profiter du
grand air à travers des activités
accessibles à tous.

Des activités familiales en été...

LUGE SUR RAILS

Schlitte Mountain

La luge sur rails invite les petits et les grands à réaliser de folles descentes en duo ou en solo. Sa boucle de 900m, ses virages relevés et sa vrille à 340° raviront les aventuriers ! À partir de 3 ans.

A sled on rail for youth as well as adults «new generation».

BALADES

En passant par...

Embarquez sur le télésiège Vologne Express et partez en balade, à la découverte du massif des Vosges, de ses forêts et de ses paysages magiques... De quoi vous en mettre plein les yeux au grand air !

Petit + : 4 balades familiales avec tracé GPX et un jeu de piste Rose et Louis pour les enfants.

Walks from the «Vologne Express» chairlift to discover the Massif des Vosges.

RIEN QUE POUR LES ENFANTS !

Attractions Waouland

Parcours aventure, structure gonflable, trampolines, mini pelleuse, un petit paradis de jeux pour les mini-aventuriers ! Et pendant que les enfants se régalaient, profitez d'une pause détente sur la terrasse du Bar/Restaurant Le Slalom. Accessible de 4 à 12 ans.

Inflatable structure, trampoline, small travel of adventure... Accessible from 4 to 12 years old.

Horaires d'ouvertures sur le site internet
Timetable on the website

Station La Bresse-Hohneck

88 route de Vologne - 88250 LA BRESSE

www.labresse.labellemontagne.com



... comme en hiver !

Du ski...

La Bresse-Hohneck en hiver, c'est le plus grand domaine skiable du massif avec 33 pistes, 6 télésièges, 7 téléskis, et 2 tapis roulants. C'est également du ski en aurore et en nocturne, de 6h à 21h45, des espaces ludiques et détente, des animations toute la saison !

La Bresse-Hohneck in winter is the largest ski area in the massif. It's also dawn ski from 6 to 9:45 a.m., fun and relaxation areas.

... et bien plus !

Luge sur rails avec la Schlitte Mountain, bouées sur neige avec The Flying Donuts ou balade en raquettes, découverte des coulisses de la station... Et bien sûr, de quoi se restaurer au Bar/Restaurant Le Slalom, à la Kabine à burgers, ou au Kiosque, une boutique, la location Skishop...

Sled on rail Schlitte Mountain, snowtubing,... And the Bar/Restaurant Le Slalom or the Kabine à burgers,...

Dans les airs

In the air

Grimper, se hisser, ascensionner... les amateurs d'escalade pourront profiter de nombreux sites naturels présents dans les Hautes-Vosges.

In the Hautes-Vosges, climbing enthusiasts can enjoy many natural or indoor sites.

Escalade

Climbing

En intérieur : mur artificiel au Complexe Piscine de La Bresse réservé aux personnes sachant pratiquer et disposant de leur propre matériel.

Réservation à l'Office de Tourisme de La Bresse.

Sites d'escalade extérieurs reconnus et conventionnés :

➤ LA BRESSE :

- Les Écorces (hauteur de 15 m pour bons grimpeurs)
- Les Roches Beuty (hauteur de 20 m pour tous niveaux)
- Le Moutier des Fées (hauteur de 20 m pour tous niveaux)

➤ SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE :

Base de loisirs, libre accès hors saison

➤ VENTRON :

La Roche des 4 Clochers

> Topo Est'calade en vente à l'Office de Tourisme: 28 €

Indoor artificial wall at the Swimming Pool Complex at La Bresse for people who know how to practice and have their own equipment. Reservation at La Bresse Tourist Office.

Agreed outdoor climbing sites :

➤ La Bresse :

- Les Écorces (height of 15 m for good climbers)
- Les Roches Beuty (height of 20 m for all levels)
- Le Moutier des Fées (height of 20 m for all levels)

➤ Saulxures-sur-Moselotte : leisure base, free access off-season

➤ Ventron : La Roche des 4 Clochers

> Topo Est'calade for sale at the Tourist Office: 28 €

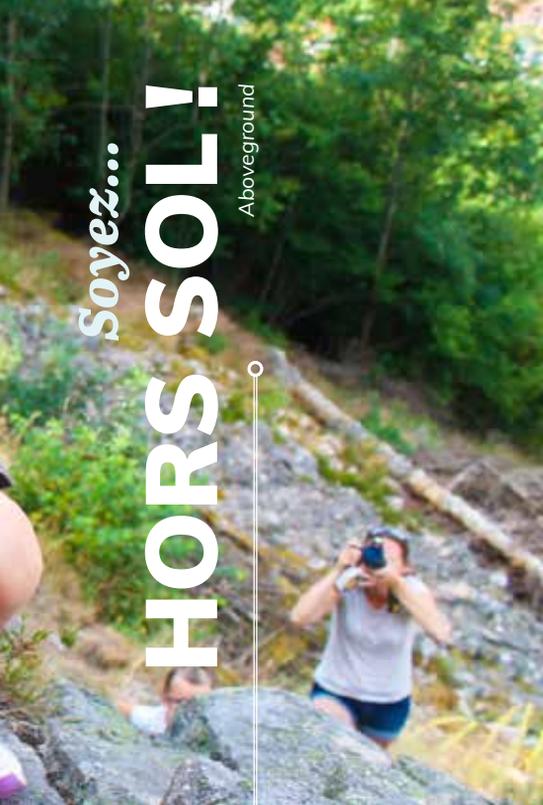


○ Sortie «Je grimpe en famille»



Soyez... HORS SOLI!

Aboveground



Grimpe d'arbre

Escalade d'arbres grâce aux techniques de sécurité d'élagage.

Tree climbing using safe pruning techniques.

Sur réservation. / By reservation.

Pass' à Gé

20 Chemin des Hauts-Rupts

Lieu Dit les Bas-Rupts

88400 GÉRARDMER

+33 (0)7 78 84 11 06

www.pass-a-ge.com

Parapente

Paraglider



> Pour vous initier ou vous perfectionner au parapente : coordonnées des moniteurs en **page 15**.

> To introduce you or perfect you in the paragliding : instructor contact details on **page 15**.

Pour aller plus haut

To go higher

Différentes possibilités d'encadrement s'offrent à vous : initiation à l'escalade, escalade de bloc, via cordata, via ferrata, traversées d'arêtes et escalade de grandes voies. Information et réservation auprès des moniteurs d'escalade (**liste en page 15**).

Different outdoor activities accompanied available to you : initiation to climbing, bouldering, via cordata, via ferrata, ridge crossings and multi-pitch climbing. Information and booking with climbing instructors (**list on page 15**).

Vosges dans l'vent



Ecole de parapente, baptêmes, stages tous niveaux... Venez partager notre passion ! En hiver, location de ski. Venez essayer nos snowscoot en location.

Paragliding school, first flights, courses for all levels... Come and share our passion! In winter, ski rental. Come and try our snowscoot rentals.

Sur réservation / On reservation

11A rue de la 3^{ème} DIA - 88400 GERARDMER

+33 (0)3 29 41 69 11

www.vosges-dans-le-vent.com

Petits et grands aventuriers

For all of our adventure-seekers

Toute la famille a besoin de sauter, glisser, jouer et rigoler? Rendez-vous dans nos parcs de loisirs et gravez vos plus beaux souvenirs de vacances ensemble.

The entire family loves to jump, play and laugh? Come discover our leisure parks and create amazing vacation memories.

ESPACE DE LOISIRS

Wiidoo Gliss

Venez vous amuser en famille et partager des aventures chez Wiidoo'Gliss, votre station de montagne à La Bresse !

Luge d'été/bouées, trottinette tout terrain, girouette d'été, sentier des sens, chasses aux trésors, « ventrigliss », cascade enchantée, toboggans, village des trolls, escape game... De nombreuses activités vous attendent ! Les petits comme les grands sont invités à se détendre et à profiter de l'instant.



*Ici, les mots d'ordre sont
«Amusez-vous!»,
«Reconnectez-vous avec
la nature», «Détendez-vous»!*

Pour vivre ces aventures magiques, au milieu des Hautes-Vosges et dans une nature préservée, vous pourrez également profiter des gourmandises salées ou sucrées de notre chef Wiidoo ainsi que de ses boissons rafraîchissantes.

Leisure park for young and old with different activities: tubing (summer sled on buoy), girouette sliding), scooter, treasure hunts, orientation courses, barefoot path, mini-golf, wooden games slide run, escape game.

Horaires d'ouverture sur le site internet.
Timetable on the website.

38 route de Lispach – 88250 LA BRESSE
+33 (0)6 38 02 06 45
www.wiidoo.gliss.com



Journée en famille

Le Pack «les 2 parcs»

Pour passer une journée complète à vous amuser en famille, choisissez ce pack pour profiter du Parc d'Aventure et du Bois des Lutins à tarif réduit. Ajoutez à cela une partie d'Explor Games® « Pixelle World » et la journée parfaite s'offre à vous.

Bois des Lutins

Un espace d'évasion et de partage en famille. Enfants et adultes évoluent ensemble de cabanes en cabanes dans les arbres, dans un spectaculaire univers de filet surplombant une multitude de jeux, d'expériences et de découvertes insolites.

Parc d'aventure

Activité d'arbres en arbres accessible à tous dès 3 ans. Parcours et exercices de tous types et de tous niveaux, jusqu'au parcours sportif. Des sensations pour tous. L'entrée Parc d'Aventure donne accès aux parcours des aventuriers, sentiers pieds-nus et Big Air Jump.

Restauration

Les jours d'ouverture du parc, profitez de notre Snack des Aventuriers ou de notre Food Truck pour reprendre des forces. La part belle aux produits locaux et cuisinés sur place.

PARC DE LOISIRS

Bol d'Air

Au programme :

- **LE FANTASTICABLE** : une tyrolienne d'1 km 350 qui peut également se vivre à deux ! Un vol au-dessus des arbres à près de 100 km/h.
- **LA BOLD'AIR LINE** : tyrolienne à virages, un slalom à couper le souffle entre les sapins. Unique en France !
- **L'EXPLOR GAMES® « L'ORIGINE DU FUTUR »** : pour relever des défis au cœur de la forêt où vous êtes les héros.
- Mais également : saut à l'élastique, vol biplace parapente, Propuls'Air et Hélicopt'Air.

Thrilling multi-activity park for the whole family with Fantasticable zipline, Bol d'Air Line (zipline), Propuls'air, bungee jumping, Helicopt'air, Explor Games®, Parc des aventuriers (tree climbing), Barefoot trail, Big air jump, Bois des Lutins (recreational park).



Horaires, infos et réservations sur www.bol-d-air.fr
Timetable on the website.

78 rue du Hohneck
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 62 62
www.bol-d-air.fr

Le plein de sensations fortes pour toute la famille... c'est chez Bol d'Air !





Jeux extérieurs pour enfants en accès libre

Playgrounds

- **CORNIMONT :**
Square de Saulcy, face à l'Eglise
In front of the church

- **LA BRESSE :**
Derrière le Complexe Piscine
et aux abords de la Maison
de La Bresse.
*Behind the swimming pool complex and
around the Maison de La Bresse.*

- **SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE :**
Base de loisirs, libre accès hors
saison.
Recreational Base, free access off-season.

- **VAGNEY :**
Place de la Libération

- **VENTRON :**
Chemin du Plain

Aérotrampoline – Jeux gonflables

Structures gonflables jusqu'à 14 ans,
trampolines élastiques, manège cri-cri.
*Inflatable structures, bungee trampolines,
carousel...*

Ouvert pendant les vacances d'été.
Open during the summer holidays.

2A rue des Proyes
882520 LA BRESSE
+33 (0)6 12 78 34 41
ou (0)6 79 40 63 52

www.aero-trampoline.com

Le Manoir Maudit

Parcours horrifique interactif type maison hantée, café/restaurant thématique et escape game pour tous.

Interactive horror trail, themed café/restaurant and escape game.

Jours et horaires d'ouverture sur le site internet.

Timetable on the website.

**373 rue Maurice Mougeot –
88600 LAVAL SUR VOLOGNE
+33 (0)6 87 99 19 92
www.lemanoirmaudit.com**

Form' Aventures

Parcours dans les arbres et multi-activités : 11 parcours et plus de 130 ateliers, escalad'arbres, tir à l'arc, parcours orientés. Dès 3 ans.

Obstacle courses in the trees and multiactivities.

Jours et horaires d'ouverture sur le site internet.

Timetable on the website.

**Station du Schnepfenried
68380 SONDERNACH
+33 (0)7 81 90 03 57
www.formaventures.com**

Parc Arbre Aventure

Sur les rives du lac de Kruth Wildenstein, parc dans les arbres et tyrolienne de 300m au dessus du lac.

On the shores of the Kruth Wildenstein lake, a tree park and a 300m zip line over the lake.

Jours et horaires d'ouverture sur le site internet.

Timetable on the website.

**Lac de Kruth Wildenstein
68820 KRUTH
+33 (0)3 89 82 25 17
www.parcarbreaventure.com**

Fraispertuis-City

Parc d'attractions situé dans les Vosges qui vous propose plus de 35 attractions. Du plus petit au plus grand, faites le plein de sensations !

Fraipertuis is an amusement park with over 35 attractions that will surely satisfy the entire family.

Ouvert d'avril à septembre (selon calendrier d'ouverture).

Open from April to September (depending on the weather).

**50 rue de la Colline des Eaux
88700 JEANMENIL
+33 (0)3 29 65 27 06
www.fraispertuis-city.fr**

Sentier Musical Sens à Son

Musical Path – Sens à Son

Tout au long d'un chemin, devenez musicien de la préhistoire et venez découvrir le son des pierres, des arbres et jouez avec l'eau ! À partir de 2 ans.

Along a path, become a prehistoric musician and enjoy the sound of your natural environment: listen to the stones, trees and play with water. An immersive experience suited to all ages, children starting at 2 years old.

Sur réservation / On reservation

**88120 SAPOIS
+33 (0)6 06 41 86 49
www.sens-a-sons-nature.com**

La Ferme Aventure



Grandeur Nature ! Reconnu premier parc de loisirs pieds nus de France et berceau des nuits insolites vosgiennes, ce gigantesque terrain de jeu de huit hectares offre labyrinthes, parcours dans les arbres, escapes-game, tobogan aquatique, mini ferme, parcours des aventuriers, forêt enchantée... Une destination familiale par excellence.

> Le prix d'entrée comprend l'accès à toutes les activités du parc pour la journée : 12,50 /14 €

The first barefoot amusement park, 8 hectares of playgrounds, between grasslands and forests.

Jours et horaires d'ouverture, réservation nuits insolites sur le site internet. / *Timetable on the website.*

**15 côte de Hardémont
88240 LA CHAPELLE AUX BOIS
+33 (0)3 29 30 11 79
www.la-ferme-aventure.fr
www.nuitsinsolites.com**

Une montagne d'activités fun

A mountain of fun activities

La Bresse Hautes Vosges c'est aussi un terrain d'activités fun et de jeux quasi inépuisable.

The Bresse Hautes Vosges is an almost inexhaustible field of fun activities and games.

L'airboard

Consiste à dévaler au ras du sol, à l'aide d'une bouée, la partie réception d'un tremplin de saut à ski.

Consists of sliding down the landing part of a ski jumping hill at ground level.

Sur réservation. / By reservation.

Pass' à Gé

20 Chemin des Hauts-Rupts

Lieu Dit les Bas-Rupts

88400 GÉRARDMER

+33 (0)7 78 84 11 06

www.pass-a-ge.com

« Schlitte Mountain »

Une luge sur rail nouvelle génération pour petits et grands, qui fonctionne été comme hiver.

A sled on rail for youth as well as adults « new generation » which works summer and winter.

Jours et horaires d'ouverture sur le site internet.

Timetable on the website.

Station La Bresse – Hohneck

88 route de Vologne

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 68 78

<http://labresse.labellemontagne.com>



Une petite pétanque ?

Bowlgame

Terrain de pétanque en libre accès :

➤ **CORNIMONT** : La Sermande

➤ **LA BRESSE** :
Rue des Champions, près du gymnase.
Near the gymnasium.

➤ **SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE** :
Rue Jules Ferry, derrière l'espace Jonquille et à la base de loisirs.
Behind «espace Jonquille» and at the leisure center.

➤ **VAGNEY** : Place de la Libération

➤ **VENTRON** : Derrière l'église.
Behind the church.



Vous êtes plutôt tennis ?

➤ **LA BRESSE** :
2 courts intérieurs à la Halle des Congrès et 2 courts extérieurs à la Vertbruche, route du Lac des Corbeaux. Prévoir raquettes et balles.

In La Bresse, 2 indoor tennis courts in the Congress Hall and 2 outside courts in la Vertbruche, route du Lac des Corbeaux. Plan rackets and balls.

Réservation à l'Office de Tourisme de La Bresse.
Reservation at the La Bresse Tourist Office.

➤ **SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE** :
Rue Hamoir sur Ourthe, près de la salle polyvalente. Prévoir raquettes et balles.

In Saulxures-sur-Moselle, rue Hamoir sur Ourthe, near the multipurpose hall. Don't forget to bring your tennis gear: raquettes and balls.

Possibilité de réserver à l'Office de Tourisme de Saulxures.
Possibility to book at the Saulxures Tourist Office.

➤ **VAGNEY** :
2 courts extérieurs place de La Libération. Prévoir raquettes et balles.

At Vagney, 2 outside courts Place de La Libération. Don't forget to bring your tennis gear: raquettes and balls.

Réservation à l'Office de Tourisme de Vagney.
Reservation the Vagney Tourist Office.

Biathlon été

Summer biathlon



Tir à la carabine associé à du VTT ou de la marche à pied.

Retrouvez la liste des accompagnateurs en page 15.

Rifle shooting associated with the mountain biking or walking.

Find the list of mountain guides on page 15.

Paintball, lasergame et laserkart

Paint ball en extérieur dès 12 ans et laser game dans un labyrinthe intérieur dès 7 ans.

Paintball outdoor from 12 years old and laser game in an indoor labyrinth from 7 years old.

Défiiez vos amis comme dans Mario kart dans 600m² de labyrinthe intérieur.

Play real life Mario Kart with your friends, inside a 600m² indoor labyrinth.

Tous les jours de 8h15 à 19h30, le vendredi et samedi jusqu'à 21h. / Every day from 8:15 a.m. to 7:30 p.m., Friday and Saturday until 9 p.m.

PLANET EVASION

73 Bvd de Colmar

88400 GÉRARDMER

+33 (0)3 29 63 03 62

www.planet-evasion.fr

Bowling

4 pistes, jeux divers et bar.

4 bowling tracks, various games and a bar.

Tous les jours de 15h à 23h sans réservation.

Every day from 3 p.m. to 11 p.m. without reservation.

2A rue des Proyes

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 28 65 51 ou (0)6 41 22 42 86

Skatepark

> CORNIMONT :

À proximité de la Voie Verte.

Near the «Voie Verte».

> LA BRESSE :

Rampe en accès libre à proximité du stade de foot des Champions.

Ramp in free access close by the champions stadium.

> SAULXURES-SUR-MOSELOTTE :

Devant la salle polyvalente.

In front of the multipurpose room.

> VAGNEY :

Place de la Libération

> VENTRON :

Chemin du Plain.

Tir à l'arc

Archery

Pour une séance en famille ou entre amis, retrouvez la liste des moniteurs **page 15**.

For a session with family or friends, find the list of instructors on **page 15**.



Roulez des mécaniques

Motor sports



Pour les amateurs de sports mécaniques, tout un panel d'activités s'offre à vous : quad, moto trial, moto électrique... Faites votre choix !

Quad, trial motorcycle, electric motorcycle...
Make your choice!

MOTOS ÉLECTRIQUES

Randomotobike



Venez découvrir les Vosges autrement, en pleine nature avec nos 2 roues électriques tout terrain ! Vous serez accompagnés d'un guide diplômé afin de profiter au maximum de la randonnée, sans avoir à se soucier de l'itinéraire.

Guided tour by electric motorcycle through the magnificent landscapes of the Vosges

Ouvert de mars à novembre, sur réservation.
From March to November, by reservation.

Rue des Deux ponts
88120 JULIENRUPT
+33 (0)6 81 21 05 70
www.randomotobike.fr



○ Quad de mieux pour s'amuser ?

Quad et moto trial

Quad or trial motorbike

Initiation, cours particuliers, randonnée trial et quad, stages techniques, quad biplace... dès 6 ans. Equipements fournis.

Initiation, private lessons, trial and quad rides, technical courses,... from 6 years old. Equipment provided.

Sur réservation tous les jours sauf le mercredi.

By reservation every day except Wednesday.

MOTO 88 – Col de Grosse Pierre

67 route de Gérardmer

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 58 46

www.motos88.com



Karting

Manacha kart

Piste extérieure de 600m avec activités pour les enfants à partir de 3 ans.

Outdoor track of 600 m with specific activities for children from 3 years old.

Jours et horaires d'ouvertures sur le site internet.

Opening days and hours on the website.

2 Col du Plafond – 88430 GERBEPAL

+33 (0)3 29 57 03 18

www.manachakart.com

L'indykart

Karting couvert, doté d'un tableau numérique qui affiche vos performances en temps réel !

Covered karting, equipped with a digital scoreboard that displays your performance in real time !

Hors vacances fermé le lundi et mardi et pendant les vacances fermé le mardi.

Outside holidays closed on Monday and Tuesday and during holidays closed on Tuesday.

31 Route de Sourdélot – 88160 LE MÉNIL

+33 (0)3 29 25 34 17

www.lindykart.com

La pratique des sports mécaniques est réglementée dans les communes et autorisée uniquement sur les voies ouvertes à la circulation routière.

The practice of motor sports is regulated in the municipalities and authorized only on roads open to road traffic.

Les animaux, nos merveilleux complices

The animals, our marvelous
accomplices



Les animaux nous permettent d'avoir un contact physique avec moins de communication verbale, comme c'est le cas dans les thérapies de soins par le contact animalier.

Cette relation est totalement débarrassée des stéréotypes sociaux et de pression sociale et permet de développer tout un tas de compétences.

À La Bresse Hautes Vosges, qu'il s'agisse de vous mettre en selle, de profiter d'une balade en chien de traîneau ou tout simplement d'un moment de complicité, savourez une expérience unique. Venez à la rencontre de nos lamas ou rennes. Chez nous, on mise toujours sur l'originalité !

Animals allow us to have physical contact with less verbal communication, as is the case in animal contact therapy.

This relationship is totally free of social stereotypes and social pressure and allows us to develop a whole range of skills.

At La Bresse Hautes Vosges, whether you want to get in the saddle, enjoy a dog sled ride or simply to enjoy a moment of complicity, come and discover many options for a unique and relaxing experience. Here, come meet our lamas or reindeers – yes, we always bet on originality at La Bresse Hautes Vosges!

Balade à cheval, à poney et Ran'dos d'ânes

Horseback ride, poney ride, donkey ride

À CHEVAL

Crins des Vosges

Balade à cheval ou à poney en famille dès 2 ans. Randonnée d'un ou plusieurs jours. Selle handicapée acquise.

Horse rides or to pony from 2 years old. Horse riding from one to several days.

Sur réservation. / By reservation.

Col du Brabant

88250 LA BRESSE

+33 (0)6 82 80 56 39

 [crinsdesvosges](https://www.facebook.com/crinsdesvosges)

À CHEVAL

Equi'val

Promenade à cheval pour tout public, rando équestre d'un à plusieurs jours, balade en calèche.

Horse rides for children and adults, pony trekkings from 1 to several days, strolls in carriage.

Sur réservation. / By reservation.

30 chemin de l'Etang de Noirrupt

88530 LE THOLY

+33 (0)6 87 23 23 65

www.equi-val.fr

À CHEVAL

Les écuries du Champ du Vent



Centre équestre et poney club, Les Écuries du Champ du Vent proposent des promenades et randonnées pour les familles à partir de 18 mois. Possibilité de séjours à la ferme pour les groupes et les colonies.

Equestrian center and pony club, the stables of the Champ du Vent offer walks and hikes for families from 18 months. Possibility of farm stays for groups and colonies.

7 chemin du Tandenet

88290 THIEFOSSÉ

+33 (0)3 29 24 56 48 ou +33 (0)6 65 49 33 09

toushaval.fr

À DOS D'ÂNE

Ferme des Prés en Bulles

Balade en 1/2 journée, en journée ou sur plusieurs jours.

Strolls ½ a day, a day or on several days.

Sur réservation. / By reservation.

8 chemin du Pré Claudel

88120 SAPOIS

+33 (0)3 72 73 50 12 ou +33 (0)6 73 18 19 15

www.pres-en-bulles.fr

À DOS D'ÂNE

Cham'Vosges

Location d'âne de bât pour une balade ou une randonnée en autonomie.

Donkey hire for walking and hiking in autonomy.

Sur réservation. / By reservation.

16 Route des Petites Alpes

88310 CORNIMONT

+33 (0)6 75 41 50 91

www.cham-vosges.com



CHIENS DE TRAINEAUX

DOG SLED RIDE

Chien de traîneaux Vosges

Découvrez la meute, balade en chien de traîneau en hiver comme en été.

Discover the pack, dog sledding in winter and summer.

Réservation par SMS / Reservation by text message

+33 (0)6 08 17 56 85

www.chiens-de-traîneau-vosges.com

FERME PÉDAGOGIQUE

EDUCATIONAL FARM

Complicités animales

Visite guidée de la ferme pédagogique, goûter à la ferme, ateliers thématiques, balade en main avec des poneys, Intervention de médiation animale.

Farm visit, snack and pony ride.

Toute l'année sur réservation.

All year round by reservation.

21 chemin des Petits Prés – 88310 VENTRON

+33 (0)6 63 68 44 89

FERME PÉDAGOGIQUE

EDUCATIONAL FARM

La Licorne à Plumes

Une mini-ferme dédiée au bien-être et peuplée d'adorables animaux choyés. Ces médiateurs interviennent auprès de tous les publics aux besoins spécifiques...

A mini-farm dedicated to well-being and populated with adorable pampered animals. These mediators intervene with all the public with specific needs...

Ateliers sur réservation. / Workshop on reservation.

NOL - 88120 LE SYNDICAT

+33 (0)6 88 58 73 91

www.lalicorneaplumes.fr

Nos animaux insolites

Our unusual animals

FERME INSOLITE

Montagne des lamas et alpagas



Découvrez un cheptel de 40 lamas et alpagas originaires de la Cordillère des Andes.

Discover a herd of 40 llamas and alpacas.

Horaires des visites sur le site internet.

Visiting hours on the website.

21 La Basse des Feignes

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 42 79

www.lecouchetat.fr

FERME INSOLITE

La Ferme aux Rennes



À 1096m d'altitude, 30 à 40 rennes déambulent le long d'un parcours pédagogique de 800m, avec vidéo de présentation.

A herd of 30 to 40 reindeer are living in harmony with nature. An 800m educational course, with presentation videos.

Sur le site internet ou par téléphone.

On website or by phone.

Auberge du Schantzwasen - Le Tanet

68140 STOSSWIHR

+33 (0)3 89 77 99 10

www.lafermeauxrennes.com

Nos autres fermes

Our other farms

AVEC DES BREBIS

Bergerie de Straiture



Visites de la bergerie avec tonte de moutons, démonstration du travail des chiens de berger, transformation de la laine.

Visit the sheepfold, and discover sheep shearing, the work of sheepdogs, and the artisanal transformation of wool.

Vacances : du mardi au vendredi à partir de 10h (durée : 1h30). Hors vacances : sur réservation.

Holidays: Tuesday to Friday at 10 a.m. (duration of the visit: 1h30). Excluding holidays: by reservation.

683 HERVAFAING

88230 BAN SUR MEURTHE CLEFCHY

+33 (0)3 29 50 31 54

www.bergerie-straiture.fr

AVEC DES CHÈVRES

Ferme sous les Hiez

Éleveur de chèvres angora, producteur de laine mohair en vente directe à la ferme : pelotes, kits à tricoter, bonnets, écharpes, ... Visite pour les groupes de plus de 8 personnes.

Angora goat breeder, mohair wool producer, direct sale at the farm: pelotes, knitting kits, hats, scarves, ... Visit for groups of more than 8 people.

Boutique ouverte et visite sur rendez-vous

Shop open and visits possible on appointment

6 chemin dessous les Hiez – 88310 CORNIMONT

+33 (0)6 61 45 91 97

www.fermesousleshiez.fr





Ça coule de **SOURCE**

Water, water, everywhere



○ *Lac des Corbeaux*

Les lacs de montagne, les rivières et les cascades offrent un spectacle rafraîchissant et vivifiant... Certains n'auront de cesse de les contempler alors que d'autres pratiqueront les nombreuses activités autour de l'eau.

Mountain lakes, rivers and waterfalls offer a refreshing and invigorating spectacle... Some will not stop contemplating them while others will practice the numerous activities around water.



Au fil de l'eau

Along the water



Au gré des lacs de montagne et tourbières...

Along the mountain lakes and bogs...

Tourbière de Lispach / Bog of Lispach

Souvent surnommé « Le petit canada », ce lac offre un paysage mystérieux et inoubliable. Le « sentier pédagogique » permet aux enfants et aux parents de découvrir l'un des plus beaux patrimoines naturels des Vosges.

Often nicknamed « Little Canada », this lake offers a mysterious and unforgettable landscape. The « educational trail » allows children and parents to discover one of the most beautiful natural heritages of the Vosges.

Lac des Corbeaux

Niché au cœur de la forêt, le Lac des Corbeaux, où se reflètent les majestueux sapins vosgien, est incontournable. On peut facilement en faire le tour à pied ou à poussette, ou bien gravir la roche* du lac des Corbeaux pour s'offrir un point de vue à couper le souffle.

Nestled in the heart of the forest where the majestic Vosges fir trees are reflected, the Lac des Corbeaux is a must-see in our area. You can easily walk or stroll around it, or climb the Lac des Corbeaux rock* which offers a breathtaking view.

* Attention ! Impraticable par temps humide et en hiver.
Beware, impracticable during winter and rainy days

Que seraient nos paysages vosgiens sans leurs lacs nichés au creux des montagnes, leurs tourbières mystérieuses, leurs rivières aux eaux tumultueuses et leurs cascades vivifiantes ?

What would our Vosges landscapes be without its lakes nestled in the hollow of the mountains, its mysterious peat bogs, its tumultuous rivers and its invigorating waterfalls?

Pêche / Fishing

Dans les Hautes-Vosges, pêchez en rivières, en ruisseaux ou dans les différents lacs présents sur le territoire.

In High Vosges, go fishing in river, in brooks or in lakes.

Achat de cartes à la journée ou à la semaine à l'Office de Tourisme de La Bresse.

Purchase of cards at the La Bresse Tourist Office.

**Association de pêche de La Bresse :
AAPPMA La truite des Hautes-Vosges
www.peche-labresse.fr/**

... & des cascades

and waterfalls

Cascade de la Pissoire

La Pissoire waterfall

Nichée au cœur de la forêt, cette cascade est modeste mais ravissante avec ses petits ponts de bois ! Une particularité est à signaler : c'est le ruisseau du Blancaing qui alimente la cascade mais après celle-ci, il prend le nom de ruisseau de la Pissoire.

Nestled in the heart of the forest, this waterfall is modest but charming with its small wooden bridges! A particularity is to be pointed out: it is the stream of Blancaing which feeds the waterfall but after this one, it takes the name of stream of Pissoire.

Le Saut du Bouchot

Serpentant au cœur de la vallée de Rochesson, le Bouchot plonge à Sapois en une cascade de 28 mètres dans un cirque de toute beauté. Il viendra ensuite gonfler les eaux de la Moselotte à Vagney.

Winding its way through the heart of the Rochesson valley, the Bouchot plunges down to Sapois in a 28 meter waterfall in a beautiful cirque. It will then swell the waters of the Moselotte at Vagney.

Cascade du cuisinier

Cuisinier Waterfall

Dans l'abondante forêt véternate, cette cascade est un petit trésor de la nature. Elle vous offre un joli moment de détente et une pause rafraîchissante. L'accès est très facile mais les abords de la cascade sont un peu glissants.

In the abundant forest of Véternate, this waterfall is a small treasure of nature. It offers you a nice moment of relaxation and a refreshing break. The route is very easy but the surroundings of the waterfall are a bit slippery.

Tous à l'eau!

Everyone in the water!



Complexe Piscine de La Bresse

Swimming pool of La Bresse

Le complexe piscine propose de nombreux équipements : bassin sportif de 25 m, bassin ludique (rivière, cascade, jets massants, geyser), toboggan, pataugeoire pour les tout-petits et espace forme avec sauna, hammam, bain à bulles. Séances d'aqua-training.

The Swimming Pool Complex is equipped with many facilities: sports pool, fun pool, water slide and a paddling pool for toddlers – A fitness area with sauna, hammam and jacuzzi.

Complexe Piscine de La Bresse

2A rue des Proyes

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 26 21 20

www.labresse.net

Piscine de Vagney

Swimming pool of Vagney

Bassin sportif de 25 m et espace détente avec bain à bulles et sauna.

Sports pool with and relaxation area with sauna, hammam and jacuzzi.

Piscine de Vagney

3 rue du Réal Banal

88120 VAGNEY

+33 (0)3 29 24 74 01

Accès aux piscines :

> Accès gratuit pour les enfants de moins de 5 ans. Les enfants de moins de 12 ans ne sachant pas nager doivent être accompagnés d'un adulte responsable.

Free access for children under 5 years old Children under the age of 12 or who cannot swim must be accompanied by a responsible adult.

Plutôt farniente au bord d'un lac ou baignade et jeux à la piscine ?

You prefer relaxing by the pool or are you a real fish in the water?



Canyoning

Découvrir les torrents de montagne en sautant dans l'eau pure ; un terrain de jeux insolite et rafraîchissant, dès 8 ans. Discover mountain streams by jumping into pure water. Accessible from 8 years old.

À partir du 1^{er} mai, tous les jours sur réservation.
From May 1, every day by reservation.

Verticales Vosges
+33 (0)6 37 87 29 02
www.verticales-vosges.com

ACTIVITÉ AQUATIQUE LUDIQUE

Base nautique de Saulxures

Vous cherchez un petit coin de paradis pour la période estivale ? Venez passer un moment de détente à la Base de Loisirs à Saulxures-sur-Moselotte ou flâner sur notre plage!

Espaces verts et plage de sable fin vous attendent pour un bon bol d'air frais ! faites une pause dans notre brasserie ou restauration rapide. Les activités loisirs sont nombreuses : baignades surveillées, installations aquatiques, activités ludiques et aires de jeux, il y en a pour toute la famille ! Possibilité de louer votre matériel.

Swimming lake with sandy beach and various activities (climbing, canoeing, beach volleyball, etc.) in a green setting.

Un accueil convivial et un ensemble d'animations pour s'amuser en famille ou entre amis.



**Vous aimez l'eau ?
Vous allez adorer les activités aquatiques proposées!**

Accès payant et surveillé à l'espace de baignade du 24 juin au 27 août 2023 de 9h30 à 19h.
Paid and supervised access to the bathing area, from 24 June to 27 August 2023 from 9.30a.m. to 7 p.m.

Parc d'hébergement chalet et camping ** pour profiter d'un séjour inoubliable.**

336 Route des Amias
88290 SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE
+33 (0)3 29 24 56 56
www.lac-moselotte.fr



Bien-être & cocooning

Well-being and cocooning

Si vous aimez la nature vosgienne, les promenades en forêt, les panoramas splendides, vivre au gré du temps qui passe, vous allez adorer les produits cosmétiques **Effet FORêt**.

La gamme de cosmétique propose des produits nomades et éco-responsables de A à Z, à base de 7 plantes aux bienfaits naturels pour votre peau, véritables trésors de la forêt vosgienne.

En vente à l'Office de Tourisme de La Bresse
Hautes Vosges / On sale in our Tourism Office (only
available in our La Bresse office)



Détendez-vous, c'est les vacances...

Relax, it's the holidays...

Chez Mad'laine

Massages et soins du visage et du corps.

Face and body care, massages.

Sur RDV de 13h30 à 18h, fermé le mercredi et le dimanche.

By appointment from 1:30 p.m. to 6 p.m., closed on Wednesday
and Sunday.

15 rue Paul Claudel

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 48 95 ou +33 (0)6 33 08 65 90

www.chez-madlaine.business.site

La Lilianière

Massages bien-être.

Wellness massage.

Sur réservation.

By reservation.

1 chemin des Champs Claudon

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 53 20

ou +33 (0)6 89 13 94 95

lalilianiере.free.fr

Laur' du Temps

Massages bien-être et de relaxation.

Wellness massage and relaxation.

Sur réservation.

By reservation.

2 rue de la Résistance

88250 LA BRESSE

+33 (0)7 71 05 20 32

www.laurdutemps.jimdo.com



Le Haut Jardin is a dream setting to live magical moments and discover the Haute Vosges. In complicity or in family, it proposes you to live new emotions...

Imagine the magic of a glass of champagne combined with the relaxation of a hot Jacuzzi in the shelter of the private terrace, or an intimate and romantic evening in the soft glow of the fireplace. Experience a unique moment of relaxation in a hammam or a private sauna.

Enjoy a gastronomic dinner at La Table du Haut Jardin or a tête-à-tête in your luxurious chalet... Chef Luc Masson works with plants and flowers to offer you a symphony of taste and color. The Bistrot Coquelicot opens its doors for lunch on weekdays and on Wednesday and Thursday evenings to remind you of family dishes but refined.

The Spa «Refuge» welcomes guests and visitors for an exceptional «Day Spa» in complete privacy. This private space dedicated to letting go is a true bubble of well-being. Jacuzzi, Himalayan salt stone sauna, chromotherapy are available upon reservation. To complete your quest for relaxation and well-being, Le Haut Jardin offers a range of treatments and massages for the body and face using «Nature is Futur» products with the Forêt label.



HÔTEL, RESTAURANT GASTRONOMIQUE & SPA****

Le Domaine du Haut Jardin

Le Haut Jardin, c'est un cadre rêvé pour vivre des instants magiques et découvrir les Hautes Vosges. En complicité ou en famille, il vous propose de vivre de nouvelles émotions...

Imaginez-vous la magie d'une coupe de champagne alliée à la relaxation d'un Jacuzzi bien chaud à l'abri de la terrasse privative, ou une soirée intimiste et romantique à la douce lueur de la cheminée. Vivez un moment de détente unique dans un hammam ou un sauna privé.

Dégustez un dîner gastronomique à La Table du Haut Jardin ou en tête-à-tête dans votre chalet luxueux... Le Chef Luc Masson travaille les plantes et les fleurs pour vous proposer une symphonie gustative haute en couleur et en saveur. Le Bistrot Coquelicot ouvre ses portes le midi en semaine et les mercredi et jeudi soir pour vous remémorer des plats familiaux mais raffinés.

Le Spa «Refuge» accueille hôte et client de passage pour un «Day Spa» d'exception en toute intimité. Cet espace privatif dédié au lâcher-prise est une véritable bulle de bien-être. Jacuzzi, sauna en pierre de sel de l'Himalaya, chromothérapie sont accessibles sur simple réservation. Pour compléter votre quête de relaxation et de bien-être, le Haut Jardin vous propose une gamme de soins et de modelages pour le corps et le visage prodigués avec des produits «Nature is Futur» labellisés Forêt.

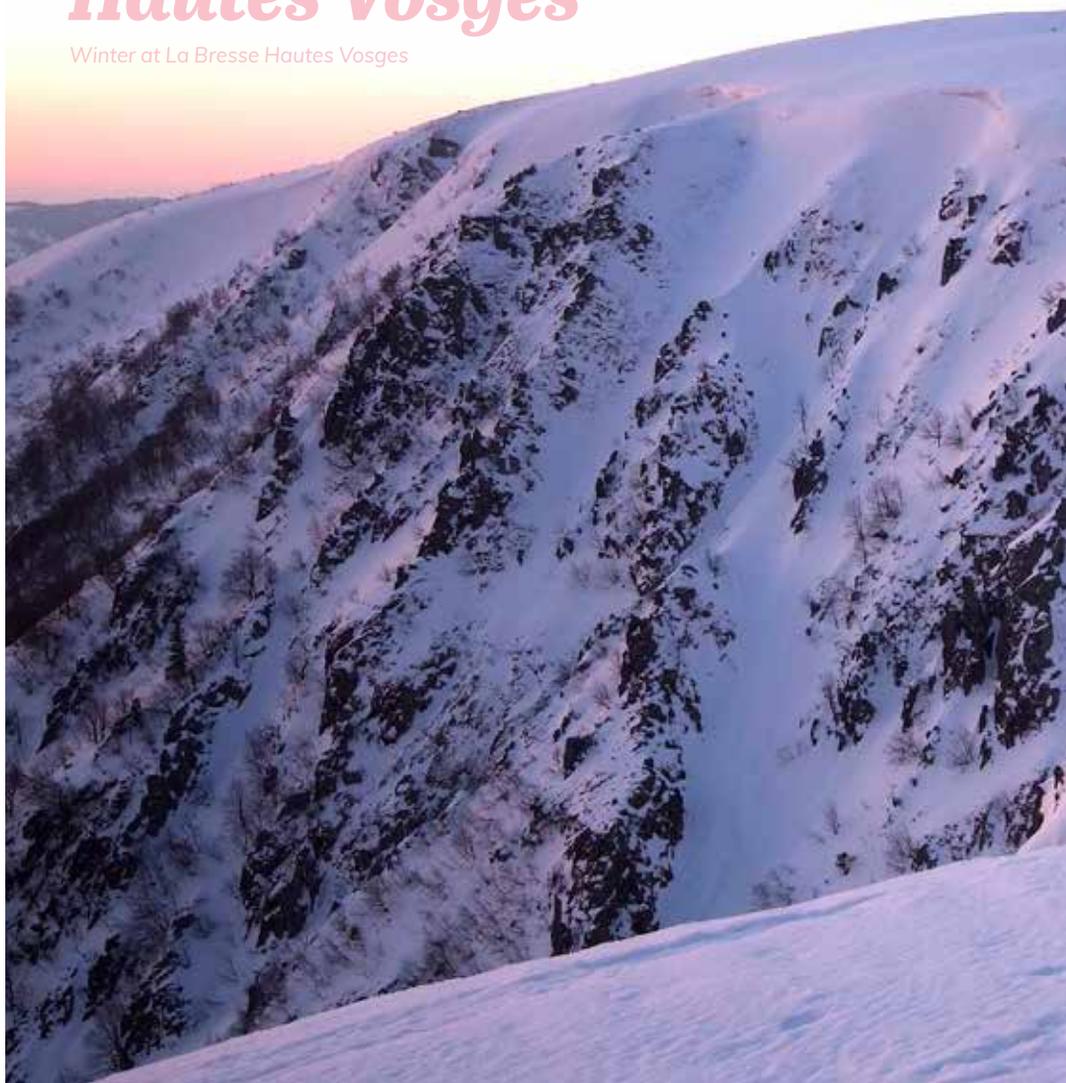
43bis Le Village - 88640 REHAUPAL
+33 (0)3 29 66 37 06

www.domaine-du-haut-jardin.com

L'HIVER à La Bresse

Hautes Vosges

Winter at La Bresse Hautes Vosges





○ *Le Hohneck*

Les Vosges, le massif qui vous offre le choix entre activités intenses et instants de pure sérénité...

Les Vosges, the mountains that offer you the chance to live intense emotions through extreme sports all the while giving you the space to just kick back and enjoy a big bowl of pure serenity.

Pour tous les styles...



Bienvenue *à La Bresse Hautes Vosges, le plus grand domaine skiable du Nord-Est de la France.*

Notre territoire, situé au cœur du parc naturel des ballons des Vosges, compte 5 domaines de ski alpin :

- LA STATION DE LA BRESSE-HOHNECK
- LA STATION DE LA BRESSE-LISPACH
- LA STATION DE LA BRESSE-BRABANT
- LE CHAMP DE NEIGE DES TRUCHES
- LE CHAMP DE NEIGE DU POTEAU
AU HAUT DU TÔT

Au total, près d'une soixantaine de pistes accueillent les skieurs de tous niveaux.

Les domaines nordiques de La Bresse, de Ventron, du Haut du Tôt et des Truches complètent l'offre avec près d'une dizaine de pistes de ski de fond de 2 à 16 km. Le domaine de La Bresse est en outre relié aux domaines nordiques de Gérardmer et de Xonrupt.

*Welcome in La Bresse Hautes Vosges,
the largest Ski Area in the North-East
of France.*

Our territory, has 5 Alpine Ski Resorts (in total about sixty slopes for skiers of all levels) and 4 Nordic Area which about 15 tracks from 2 to 16 km.

On skie du matin au soir

Ski from morning to night

À La Bresse Hohneck, on skie dès 6h aux aurores et jusqu'à 21h45 en nocturne sur des pistes éclairées, sous les étoiles.

At La Bresse Hohneck, enjoy skiing from dusk (6 a.m.) until dusk (9.45 p.m.) and live a unique experience watching the sun rise or set on the vosgian mountains at night on lighted slopes, under the stars.



... et pour tous **les niveaux** de **GLISSE!**

Tout un éventail d'activités hivernales

A whole range of activities winter

Balades en raquettes

Découvrez les paysages enneigés des Hautes Vosges avec un accompagnateur ou en toute autonomie grâce aux circuits balisés.

Discover the snowy landscapes of the Hautes Vosges with a guide or independently thanks to our marked trails.

Patinoire

À La Bresse, profitez d'une patinoire de 600 m² de glace naturelle abritée sous une magnifique halle en bois local.

Take advantage of a 600 m² natural ice skating rink sheltered under a magnificent hall made of local wood.

Motoneige

Pour une escapade hivernale vraiment originale et insolite.

For a truly original and unusual winter getaway.

Piste de luge

Les non skieurs peuvent profiter des joies de la glisse grâce aux pistes de luge en accès libre.

Non-skiers can enjoy the joys of skiing thanks to the free access toboggan runs.

DES ANIMATIONS TOUT AU LONG DE L'HIVER :

- Soirées luges les jeudis soir à La Bresse-Hohneck
- Marché de Noël
- Descentes aux flambeaux
- Spectacles pour les enfants





Winter holidays are also a special time to meet. We like to relax, share, laugh...

Many offers allow create unique moments of reunion: between snowshoeing for all the little ones or even the leisure park in Wiidoo Gliss mountain to discover the family snow fun!

Venez en famille!

Come with family

Les vacances en hiver sont aussi un moment privilégié pour se retrouver. On aime se détendre, partager, rire...

De nombreuses offres permettent de créer des moments uniques de retrouvailles : entre balade en raquette pour les tout petits ou encore le parc de loisirs en montagne Wiidoo Gliss pour découvrir les joies de la neige en famille !



Notre

PATRIMOINE

Our local heritage



Ah ! Les Hautes Vosges, une terre riche en patrimoine, traditions et spécialités locales. Un bonheur authentique qu'il ne faudrait surtout pas louper !

Ah! The traditions of the Vosges, its heritage and its local specialties... An authentic happiness that should not be missed!



○ *Démonstration de schlittage*

En direct de la ferme

Live from the farm

Vous êtes friands de produits faits avec amour et dans les règles de l'art ? Du munster fort populaire à la tomme de chèvre ou de brebis, des yaourts au bon bargkass ? Venez visiter nos fermes, découvrir notre savoir-faire local et goûter aux délices qui y sont produits.

You are fond of products made with love and in the rules of art? From the popular Munster to goat or sheep tomme, from yoghurts to good barkass, you love well-made products? Come and visit our farms, discover our local know-how and taste the delights produced there.



Visite de la ferme

Visite possible de l'exploitation
Possibility to visit the farm



Fermes et élevages

Farm and animal husbandry

AU LAIT DE CHÈVRE

Chèvrerie du Brabant



Visite commentée de la chèvrerie. Contact avec les chèvres et balade au parc. Participation à la traite. Dégustation des fromages.

Guided tour of the goat farm, contact with the animals and observation of goats milking. Cheese tasting.

Jours et horaires d'ouvertures sur le site internet.

Fermé de novembre à mi-février.

Opening days and times on the website.
Closed from November to mid-February.

**5 chemin du Haut des Bouchaux
88250 LA BRESSE**

+33 (0)3 29 25 66 16

www.chevrerieDubrabant.com

AU LAIT DE CHÈVRE

Chèvrerie de Peute Goutte



Observez les chèvres dans leur environnement naturel ainsi que la confection du fromage fabriqué à base de lait de chèvre.

Watch the goats in their natural habitat and observe the goat cheese making.

Du lundi au vendredi de 16h à 18h,
le samedi de 16h à 18h et le dimanche de 10h à 11h30.

Fermé de janvier à mi-mars.

Monday to Friday from 4 p.m. to 6 p.m.,
Saturday from 4 p.m. to 6 p.m. and Sunday from 10 a.m.
to 11.30 a.m.

Closed from January to mid-March.

**12 chemin de Peute Goutte
88310 VENTRON**

+33 (0)6 76 85 68 77

www.chevrerieDepeuteGoutte.fr

○ *La race vosgienne,
fierté de nos montagnes*

PRODUITS FERMIERS

Ferme entre les Gouttes

Elevage de moutons, vaches Limousines et chevaux de Mérens. Vente de produits fermiers : viande d'agneau, fromages frais, tome, yaourt de brebis.

Sheep, cow and horse farm. On-site sale of farm products.

Lundi, mardi, vendredi et samedi de 10h à 11h30 et de 17h à 19h.

Fermé d'octobre à début février.

Monday, Tuesday, Friday and Saturday from 10 a.m. to 11:30 a.m. and from 5 p.m. to 7 p.m. Closed from October to early February.

15 route de Moyenmont – 88250 LA BRESSE

+33 (0)6 95 60 97 75

www.entre-les-gouttes.fr

AU LAIT DE VACHE

Ferme des Alisiers

Ferme avec atelier de transformation de lait en produits frais : yaourts, flans, fromage blanc et fabrication de confitures.

Farm with a workshop for transforming milk into fresh products.

Lundi et jeudi de 10h à 17h.

Monday and Thursday from 10 a.m. to 5 p.m.

62 route de Planois

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 55 36

ou +33 (0)6 73 78 06 96

www.lesalisiers.com



Produits locaux

Our local products



Points de vente de produits locaux

Purchase of local products

VIANDE ET CHARCUTERIE

Boucherie des Hauts

Boucherie, charcuterie et traiteur.
Butcher, delicatessen, caterer.

Ouvert du lundi au samedi de 8h à 12h30 et de 14h30 à 19h, le dimanche de 8h à 12h30.

Open Monday to Saturday from 8 a.m. to 12.30 p.m. and 2.30 p.m. to 7 p.m., Sunday from 8 a.m. to 12.30 p.m.

12 Rue de l'Eglise – 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 19

www.la-boucherie-des-hauts-la-bresse.eatbu.com

SPÉCIALITÉS LOCALES

Gourmand'art

Fromageries et produits régionaux.
Cheeses and regional products.

Ouvert tous les jours de 9h à 19h.
Open every day from 9 a.m. to 7 p.m.

2 adresses à La Bresse :

> 60 rue du Hohneck – +33 (0)9 66 90 88 69

> 18C rue de l'Eglise – +33 (0)9 67 16 82 91

www.gourmand-art.com

Entre la traditionnelle tarte aux «brimbelle» (qui signifie «myrtille» en patois), la douceur de nos bonbons des Vosges ou notre succulente charcuterie faite-maison, vous n'aurez que l'embaras du choix pour vous régaler !

Between the traditional «brimbelle» pie (which means «blueberry» in local dialect), the sweetness of our Vosges sweets or our succulent homemade charcuterie, you will have a large panel of delicacies to make your heart melt at La Bresse Hautes Vosges!

SPÉCIALITÉS LOCALES & DÉCO

Grenier de la Montagne

Spécialités locales et décorations de montagne.
Cheeses and regional products.

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.
Open every day from 10 a.m. to 6 p.m.

1 place du Champtel
88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 56 14

www.cote-montagne.work



SPÉCIALITÉS LOCALES

Vosgien gourmet



Nous avons déniché pour vous de nouveaux producteurs locaux, bio ainsi que les spécialités incontournables de la charcuterie Pierrat.

L'été, vous trouverez à la boutique un large choix de grillades pour passer un moment convivial.

Toute l'équipe sera heureuse de vous accueillir chaleureusement.

New local and organic producers, with local, gourmet and healthy products and unmissable local specialties (meat, charcuterie, cheese, etc.).

Nouveau !

« Le panier du randonneur »

Pour profiter des joies de la randonnée sans avoir à préparer son repas. Il comprend : filet mignon, jus de fruits, eau, pain frais, etc...

Tous les jours sauf le lundi et mercredi.

«The hiker's basket»

To enjoy the joys of hiking without having to prepare meals.

Apéro Gourmet

Venez découvrir les spécialités de la charcuterie Pierrat et les fromages de nos producteurs locaux servis avec un verre d'un petit crus Vosgien.

Tous les matins à partir de 11 h sur réservation.

Every morning starting à 11a.m., upon booking.

Repas des Gourmets

Dégustation de produits locaux.

Tasting of local delicacies.

Tous les jeudis midi, juillet et août.

Every Thursday, for lunch, July and August.

Retrouvez nos produits Vosges Terroir



Dans notre boutique attenante à la fabrication de la charcuterie Pierrat.

Cuisson sur place dans notre four Grand-mère de nos pâtés Lorrain et de nos baguettes gratinées au munster et au bon lard des Vosges.

Toutes nos animations et manifestations sont à retrouver sur notre page Facebook.

All our activities and events can be found on our Facebook page.

ZA du Rain Brice

88530 LE THOLY

+33 (0)3 29 61 36 80

www.le-vosgien-gourmet.fr

f Le Vosgien Gourmet

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.
Alcohol abuse is dangerous for your health. Drink in moderation.



SPÉCIALITÉS LOCALES & DÉCO

Côté Montagne

Spécialités locales et décorations de montagne.

Local products and decorations.

Horaires et jours d'ouvertures sur le site internet.

Opening times and days on the website.

20 Route de Remiremont

88310 VENTRON

+33 (0)3 29 24 19 07

www.cote-montagne.work

SPÉCIALITÉS LOCALES & DÉCO

Le Vosgien

Produits artisanaux et objets de décoration.

Local delicacies and decoration.

Ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h30
et de 13h à 19h.

*Tuesday to Saturday from 9 a.m. to 12.30 p.m.
and 1 p.m. to 7 p.m.*

3 rue de l'Église

88250 LA BRESSE

+33 (0)6 95 69 40 27

SPÉCIALITÉS LOCALES

Du Pain... au Lard



Un lieu original où une équipe d'artisans charcutiers, traiteurs, bouchers et boulangers sont réunis dans un même espace, pour vous régaler !

Les produits sont faits maison à 98%, par des artisans, dans un souci de qualité et de respect du terroir et des traditions.

Nos viandes viennent de Lorraine et de Franche-Comté et nos farines proviennent du Moulin Janot à Savigny.

Butcher's shop, delicatessen, caterer and bakery. Homemade products and local meats.

1 A Grande Rue – 88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 10 28

www.du-pain-au-lard.fr



N'hésitez pas à participer à la visite gratuite de la fabrication de bonbons dans l'atelier tout juste rénové.



**LA Confiserie
BRESSAUDE
LA BRESSE**

CONFISERIE ARTISANALE

La Confiserie Bressaude

La Confiserie Bressaude vous accueille au cœur des Hautes Vosges pour vous faire découvrir ses fameux bonbons des Vosges et partager avec vous son savoir-faire artisanal.

Cinquième entreprise la plus visitée en France, la confiserie vous plonge généreusement dans ses douceurs sucrées. Ici, on découvre avec plaisir les secrets de fabrication de ces fameux bonbons des Vosges. Les enfants seront émerveillés de voir leurs sucreries préférées prendre forme sous leurs yeux.

Vous y découvrirez également des nougats, chouchous, gommages, confitures et bien d'autres douceurs faites maison, comme autrefois, à partir d'arômes naturels en partie locaux.

La Confiserie Bressaude welcomes you to the heart of the Hautes Vosges to make you discover its famous sweets from the Vosges and share with you its craftsmanship.

Découvrez de nouvelles saveurs !

Des arômes traditionnels comme la violette, le sapin, le miel, l'eucalyptus feront le bonheur des amateurs de plaisirs sucrés.

Les plus curieux pourront découvrir des nouvelles saveurs comme la noix de coco, le cactus ou la vanille orangée. Il y en a pour tous les goûts !

For those curious about new flavors: coconut, cactus or orange vanilla... There's something for everyone!

Visite commentée et dégustation gratuite du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30. Pour les groupes sur réservation. Guided tour and free tasting of Monday to Saturday from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6.30 p.m.

3 route de Cornimont

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 47 89

www.la-confiserie-bressaude.com



CONFISERIE ARTISANALE

Confiserie Géromoise



Une fabrication traditionnelle des bonbons des Vosges biologiques à découvrir entre artisanat, douceur et terroir.

Tout est parti d'un rêve d'enfance, celui de Justin Wexler, co-fondateur : « Un jour je créerai une confiserie à Gérardmer », disait-il souvent. Il avait 12 ans...

19 ans après, en décembre 2014, la Confiserie Géromoise ouvrait ses portes, avec l'envie de proposer des confiseries artisanales et biologiques basées sur des recettes d'antan, et de faire la part belle aux miels, propolis, plantes, baies sauvages et aux huiles essentielles, dont celle de sapin du massif vosgien.

Peu de temps après l'ouverture, leurs gammes de confiseries biologiques et artisanales remportent un franc succès. Il en va de même pour la visite de la fabrication, qui permet aux visiteurs de voir un travail artisanal et d'échanger autour du terroir vosgien et des hommes qui le composent.

Prix du confiseur de l'année (2017 - Gilles Pudlowski)

Traditional candy making organic Vosges to discover between craftsmanship, sweetness and terroir.

**Quand l'artisanat
rime avec passion !**



Emportez la montagne vosgienne dans votre poche :

- Les incontournables **BONBONS DES VOSGES** et les pastilles au miel, à l'huile essentielle de sapin et aux plantes.
- **LES GOMMES À SUCER** aux baies sauvages, à la propolis et aux plantes.
- **LES « NOURSONS »** gélifiés aux fruits (gélifiant agar-agar).
- Les succulentes **AMANDES ET CACAHUÈTES CARAMÉLISÉES**.
- Et leur **VERSION ENROBÉE** avec du chocolat Valrhona.



Accessible tous les jours :
dimanches et jours fériés
également (durée 25 min.,
entrée libre).

Accessible every day : sundays
and public holidays too
(duration 25 min., free entry).



680 route d'Epinal – 88400 GÉRARDMER
+33 (0)3 29 50 22 12

www.confiserie-geromoise.fr

Confiseur et chocolatier

Confectionerie and chocolate maker

La Chocolaterie Daniel Stoffel

Partagez un moment d'émotion dans notre Maison alsacienne. / Share a moment of emotion in our Maison Alsacienne et artisanale.

Infos ouvertures sur le site internet.
Opening information on the website.

Route de Guémar – 68150 RIBEAUVILLÉ
+33 (0)3 89 71 20 20 – www.daniel-stoffel.fr

Glace / Ice cream

Glaces à la ferme

Glaces, sorbets et crèmes glacées élaborés à partir du lait des vaches de la ferme des Basses. / Ice creams, sorbets and ice creams made from the milk of cows from the Basses farm.

Infos ouvertures sur le site internet.
Opening information on the website.

2 Route du Moulin – 88530 LA FORGE
+33 (0)6 18 07 26 65
www.glaces-artisanales-vosges.com

Épicerie

Mini supermarket

FABRICATION ARTISANALE

L'Atelier à Pâtes

Fabrique artisanale de biscuits, pâtes fraîches et sèches. Visites commentées sur réservation.

Artisanal factory of biscuits, fresh pasta and with original shapes and flavors.

Magasin ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h; le samedi de 10h à 12h.
Monday to Friday from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.; Saturday from 10 a.m. to 12 p.m.

6 Place de la Mairie
88290 THIEFOSSÉ
+33 (0)9 54 90 94 20
www.pastadelices.fr

CHOCOLATIER ARTISANAL

Chocolaterie chez Pierre

Bienvenue dans notre chocolaterie biscuiterie glacerie ! Venez découvrir nos spécialités artisanales dans un cadre chaleureux **avec visite de fabrication gratuite** (uniquement les mardis après-midis pendant les vacances scolaires) !

- Spécialités selon les saisons ;
glaces à l'italienne à déguster en terrasse en été
- Bûches et chocolat chaud maison en hiver
- Spécialités de biscuiterie
- Pâte à tartiner
- Bonbons de chocolats

Chocolate delicacies that vary according to the seasons, from ice cream to chocolates to cookies and so much more.



Ouvert du mardi au dimanche de 9h à 12h et de 14h à 19h.
Open from Tuesday to Sunday from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m.

1 rue du Hohneck – 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 54 39 57 19
www.chez-pierre.fr – ChezPierre



*Gourmandises et chocolats
faits maison!*



CONFISERIE ARTISANALE

CDHV



Poussez la porte de la Confiterie Des Hautes Vosges à Plainfaing, au coeur du massif des Vosges et entrez dans l'univers des célèbres bonbons des Vosges CDHV !

Les bonbons y sont fabriqués comme autrefois, en sucre cuit à feu nu dans des chaudrons en cuivre, avec des matières premières de proximité, avec des huiles essentielles et arômes naturels (sapin des Vosges, eucalyptus, bergamote...).

Artisanal and traditional manufacturing of the famous Vosges candies.

44 Habeaurupt - 88230 PLAINFAING

+33 (0)3 29 50 44 56

www.cdhv.fr

Depuis l'origine, la Confiterie vous invite à découvrir les secrets de fabrication, en proposant des visites guidées gratuites de ses ateliers agrémentées de dégustations.

The Confectionery invites you to discover the secrets of manufacturing with free tastings and visits.

Visites du lundi au vendredi de 9h30 à 11h30 et de 14h à 17h30 et les samedis et vacances scolaires de 9h30 à 17h30. Pas de visite le dimanche mais le magasin reste ouvert de 10h à 18h. / Visits from Monday to Friday from 9.30 a.m. to 11.30 a.m. and from 2 p.m. to 5.30 p.m. and on Saturdays and school holidays from 9.30 a.m. to 5.30 p.m. No visits on Sundays but the store remains open from 10 a.m. to 6 p.m.



*Vous avez été plus de
260 000 visiteurs
en 2022 à découvrir
le savoir-faire de notre
entreprise familiale créée
en 1986.*



MIEL DU PRODUCTEUR

Le Rucher des Hautes Vosges – Bertrand Noël



Jeune apiculteur professionnel installé à ANOULD, Bertrand NOËL vous fait déguster ses propres récoltes (miel de sapin, montagne, acacia, tilleul, crémeux...). Vente de miel et produits de la ruche sur l'exploitation. Présent sur les marchés de Gérardmer et La Bresse.

Sale of honey and bee products. Present in the markets of Gerardmer and La Bresse.

Ouverture : du lundi au vendredi de 14h à 18h et visite gratuite possible en juillet – août. / Opening: Monday to Friday from 2 p.m. to 6 p.m. and visit free possible in July - August

924 rue Georges de la Tour – 88650 ANOULD
+33 (0)3 29 50 92 52 - www.noel-apiculture.fr

Miel / Honey

Miellerie du Mettey

Visite commentée de la miellerie, où vous découvrirez la fabrication des différents miels. Visite les mardis et vendredis à 16h, en juillet et août, sur réservation.

Guided tour of this honey manufacture during which you will discover the honey-making process. Visits are available on Tuesdays and Fridays at 4pm, in July and August upon reservation.

Boutique ouverte de 14h à 17h tous les vendredis et samedis et pendant les vacances scolaires du mardi au samedi.

Shop open from 2 p.m. to 5 p.m. every Friday and Saturday and during school holidays from Tuesday to Saturday.

8 Chemin de Sapois
88120 GERBAMONT
+33 (0)6 79 76 84 24

Le Rucher de la Colline

Miels et produits de la ruche.
Honey and bee products.

Ouvert du mardi au vendredi de 14h à 18h, le samedi, de 10h à 18h. / Open Tuesday to Friday from 2 p.m. to 6 p.m., Saturday from 10 a.m. to 6 p.m.

1 route de la Sûre
88360 FERDRUPT
+33 (0)6 29 70 23 94
www.lerucherdelacolline.fr

Plantes aromatiques et médicinales

Aromatic plants and medicinal

La Ferme du Bien-Être

Huiles essentielles, cosmétiques, tisanes, confitures, sirops,...
Alambic visible depuis le magasin de vente.

Production of essential oils, cosmetics, herbal teas, syrups...

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
Open Tuesday to Saturday from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.

698 route d'Epinal – Le Beillard
88400 GÉRARDMER
+33 (0)3 29 61 40 85
gaec-fermedubienetre.fr

Ferme aux herbes

Ateliers «découverte et cuisine des plantes sauvages comestibles»: au cours d'une balade, apprenez à reconnaître les plantes culinaires, concocter quelques plats que vous pourrez ensuite déguster.

Themed workshops to discover how to cook wild and edible plants: during your stroll, learn to recognize the culinary plants as well as how to concoct delicious dishes using those very plants. Tasting included.

Ouvert d'avril à octobre, réservation obligatoire.
Point de vente ouvert tous les mardis de l'année.
Open from April to October, reservation required. Sales point open every Tuesday of the year.

9 Chemin du Pré du Lait – 88120 SAPOIS
+33 (0)6 71 91 16 35
www.lafermeauxherbes.fr

Vins et spiritueux

Wine and spirits

BIÈRES

Microbrasserie de la Rételère

Fabriquée à 950 m d'altitude à La Bresse, cette bière artisanale 100 % malt est à l'eau de source et houblons nobles (Blanche, Indian Pale Ale, Smash, Stout).

This locally brewed beer is made with bottled water and high quality malt.

11 Route de la Courbe

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 52 10

www.aubergedelaretelere.fr

APÉRITIFS ET JUS

Domaine de Beaucerf

Culture de fleurs, fruits et petits fruits transformés en apéritifs, jus de fruits, confitures et eaux de vie. Dégustation gratuite...

Free tasting of fermented aperitif drinks made from fruit and flowers (rhubarb, elderflower or acacia flowers, redcurrant ...).

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h.

Open Monday to Saturday from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m.

25 route de Remiremont

88310 VENTRON

+33 (0)6 86 97 44 00

www.domainebeaucerf.fr

APÉRITIFS

Les Petits Crus Vosgiens

Dégustation gratuite de boissons apéritives fermentées à base de fruits et fleurs (rhubarbe, fleurs de sureau ou acacia, groseille...).

Free tasting of fermented aperitif drinks made from fruit and flowers (rhubarb, elderflower or acacia flowers, redcurrant ...).

Ouvert tous les jours sauf le mercredi et le dimanche : de 10h30 à 12h et de 14h à 18h.

Open every day except Wednesday and Sunday:

10.30 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.

10 chemin de la Scierie et 610 route d'Epinal

88400 GÉRARDMER

+33 (0)6 74 53 79 01

www.lespetitscrusvosgiens.fr

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.

Alcohol abuse is dangerous for your health. Drink in moderation.



APÉRITIFS

Distillerie Miclo

Distillateur et liquoriste de fruits, gamme de spiritueux avec élaboration de whisky et de Gin Alsacien. Visite avec film explicatif.

Fruit distiller and liqueur maker. Production of whiskey and Alsatian Gin. Visit with explanatory film.

Ouvert tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Open every day from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.

311 Lieu-dit Gayire

68650 LAPOUTROIE

+33 (0)3 89 47 50 16

www.distillerie-miclo.com

SPIRITUEUX

Lecomte Blaise

Visite et dégustation de spécialités de spiritueux. Film sur les étapes de la fabrication.

Visit and tasting of range of spirits made from local plants. Explanatory film describing the making of liquor.

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Open Monday to Saturday from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.

10 rue de la Distillerie - NO

88120 LE SYNDICAT

+33 (0)3 29 24 71 04

www.lecomte-blaise.com

Les Cuveés Vosgiennes

DÉGUSTATION D'APÉRITIFS & VISITE GRATUITE À LA BRESSE BOUTIQUE OUVERTE TOUTE L'ANNÉE



Des Saveurs Inédites

Apéritifs au Foin, aux Baies de Timut, Bois de Chêne, Rhubarbe, Black Tea, Bourgeon de Sapin, Myrtille, Fleurs de Sureau, Framboise...

*Visite et dégustation
gratuite au chalet*



NOUS TROUVER :

34 route de Vologne, 88250 LA BRESSE
Du lundi au samedi (fermé le dimanche)
De 10h00 à 12h00 et de 14h30 à 18h30

COMMANDE EN LIGNE SUR
www.cuveesvosgiennes.com



Jours de marché

Our local markets



Que seraient les vacances sans un petit tour au marché ?

What would the vacations be without a little trip to our local markets?

➤ Tous les 1^{er} lundis du mois À VAGNEY

Marché sur la Place de la Libération, de 8h à 12h.

Every first monday of the month from 8 a.m. to 12 a.m.

➤ Tous les samedis À THIÉFOSSE

Marché des producteurs couverts, de 8h à 13h.

Every Saturday from 8 a.m. to 13 p.m.

➤ Tous les mercredis À SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE

Marché sur la Place des écoles, de 8h à 12h30.

Every Wednesday from 8 a.m. to 12:30 a.m.

➤ Tous les dimanches À LA BRESSE

Marché sur le Quai des Iranées, de 8h à 12h30.

Every Sunday from 8 a.m. to 12:30 a.m.

➤ Tous les jeudis À CORNIMONT

Marché sur la Place de la Pranzière, de 8h à 12h.

Every Thursday from 8 a.m. to 12 a.m.

Marché d'été :

À La Bresse, marché des producteurs sur la place du Champstel. Tous les jours de mi-juillet à mi-août.

Every day from mid-July to mid-August.

Cinémas / Cinemas

Grand écran à La Bresse

Séances hebdomadaires et programmations spéciales pendant les vacances. / Weekly sessions and special programming during the holidays.

Programme sur le site internet. Program on the website.

4 rue du Souvenir – 88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 60 09

www.mlclabresse.fr

L'Entr'actes à Vagney

Films grand public, « Art et essai », en 3D, de spectacles musicaux, Cinéma-goûters pour les enfants...

Public films, « Art et essai », 3D, musical shows, cinema and snacking for children.

Programme sur le site internet. Program on the website.

Place de la libération – 88120 VAGNEY

+33 (0)6 52 34 15 66

www.cinema-vagney.fr

La Maison de La Bresse

Des expositions à découvrir en accès libre, toute l'année. Programme à l'Office de Tourisme.

Exhibitions to discover in free access, all year.

Jours et horaires d'ouvertures sur le site internet.

Opening days and times on the website.

7A rue de la Claire – 88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 62 65 95

www.maisondelabresse.fr

Théâtre du Peuple

Créé en 1895 par Maurice Pottecher et construit en bois, ce théâtre est un lieu unique en France, avec ses portes du fond de scène s'ouvrant sur la nature.

Created in 1895 by Maurice Pottecher, built in wood is a unique place in France, with its backstage doors opening onto nature.

Visites guidées du théâtre et spectacles suivant programmation.

Visits and shows depending on programming.

40 rue du Théâtre – 88540 BUSSANG

+33 (0)3 29 61 62 47

www.theatredupeuple.com

Culture, ateliers et compagnie

Culture, workshops and cie



Une séance de cinéma, une partie de Monopoly ... Profitez d'un moment de convivialité en famille ou entre amis !

A movie, a game of Monopoly? Enjoy some down time with family or friends!

Ludothèque / Games library

Plus de 800 jeux et jouets disponibles pour jouer sur place ou à la location. Pack famille : 15 € avec accès illimité pour tous les enfants durant 8 jours et emprunt de jeux.

More than 800 games and toys available to play on site or for rent. Family pack: 15 € with unlimited access for all children during 8 days.

Jours et horaires d'ouvertures sur le site internet.
Opening days and times on the website.

7A Rue de la Claireie – 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 60 09
www.mlclabresse.fr

Bibliothèque / Library

Prêt de livre gratuit aux adhérents. Accès au WIFI gratuit sur place.

Free book loan for members. Free WIFI access on site.

Le mercredi de 9h30 à 11h30 et le samedi 16h à 18h.
Wednesdays from 9:30 to 11:30 a.m. and Saturdays from 4 to 6 p.m.

12 Rue Mougel Bey – 88250 LA BRESSE
+33 (0)9 72 56 95 84
<https://cbptlabresse.blogspot.com/>

Médiathèques

Media libraries

➤ SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE :

Prêts de livres, CD, DVD, espace lecture, multimédia, animations régulières.

Loans of books, CDs, DVDs, reading area, multimedia, regular entertainment.

Les mardis de 17h à 18h30, les mercredis de 9h à 12h et de 15h à 18h, les samedis de 9h à 12h.

Tuesdays from 5 p.m. to 6.30 p.m., Wednesdays from 9 a.m. to 12 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m., Saturdays from 9 a.m. to 12 p.m.

11 rue Pasteur
88290 SAULXURES-SUR-MOSELLOTTE
+33 (0)3 29 24 52 13

➤ VAGNEY :

Espaces lectures : adulte, jeunesse, ado et bébé lecteur ; kiosque, espace multimédia et animations régulières.

Reading areas: adult, youth, teenager and baby reader ; kiosk, multimedia area, regular entertainment.

Les mardis de 14h à 19h, les mercredis de 10h à 12h et de 14h à 19h, les vendredis de 14h à 18h et les samedis de 10h à 16h.

Tuesdays from 2 p.m. to 7 p.m., Wednesdays from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m., Fridays from 2 p.m. to 6 p.m. and Saturdays from 10 a.m. to 4 p.m.

Place de la Libération
88120 VAGNEY
+33 (0)3 29 23 36 36
ccvbr.bibli.fr

Musées

Museum

*Plongez dans l'histoire locale
et les traditions vosgiennes.*

Immerse yourself in local history and Vosges traditions.

SCULPTURES SUR BOIS

Musée des 1001 Racines

Petits et grands, venez découvrir l'univers de Michel l'enchanteur qui, à partir de racines, de souches et de branches trouvées dans la forêt, sculptait des animaux, des lutins et autres personnages troublants.

Museum dedicated to nature and the forest where original works of characters, animals, flowers... shaped with roots are exhibited.

Ouvert du mercredi au lundi (hors vacances scolaires) et du dimanche au vendredi (pendant les vacances) de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Animations extérieures de la mi-juillet à la mi-août.

Open Wednesday to Monday (except school holidays) and Sunday to Friday (during holidays) from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.



23 route de Lansauchamp
88 310 CORNIMONT
+33 (0)3 29 23 95 74
www.1001racines.fr



*Quand la nature
se fait art,
quand l'art
se veut nature...*



Terrae Genesis

Centre de géologie avec exposition de minéraux, roches et fossiles retraçant l'histoire de la terre.

Geology center with an exhibition of minerals, rocks and fossils tracing the history of the earth.

Tous les jours sauf les lundis et samedis de 14h à 18h. Ouvert uniquement pendant les vacances de novembre à mars.

Every day except Mondays and Saturdays from 2 p.m. to 6 p.m. Open only during the holidays from November to March.

28 rue de la Gare
88120 LE SYNDICAT
+33 (0)3 29 26 58 10
www.terraegenesis.org

Musée du Textile des Vosges

Ancien tissage où l'on vous fera découvrir la transformation du coton en fil et du fil en tissu.

Textile Museum, where you will discover the transformation of cotton into yarn and then of yarn into fabric.

Du mardi au dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Tuesday to Sunday from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6 p.m.

8 Vieille route du col d'Oderen
88310 VENTRON
+33 (0)3 29 24 23 06
musee.ventron.fr

Écomusée Textile du parc de Wesserling

Ecomusée sur l'épopée d'une ancienne manufacture royale d'impression sur étoffe.

Ecomuseum on the epic of a former «royal fact».

Horaires et jours d'ouvertures sur le site internet.

Timetable on the website.

Rue du parc
68470 HUSSEREN WESSERLING
+33 (0)3 89 38 28 08
www.parc-wesserling.fr

Moulin à huile



Découvrez ce vieux moulin à huile datant du XVIII^e siècle. L'huilier vous y accueille pour mettre en marche le moulin avec sa roue à augets et son impressionnante meule qui écrase noix, noisettes ou pommes selon les saisons. À côté, la Maison de l'Ouvrier paysan vous replonge dans la vie des habitants dans les années 1900.

Visit of manufacturing of walnut oil and apple juice in the former.

Horaires d'accueil en juillet et août : du mercredi au dimanche de 14h à 17h30. En septembre et octobre : le 1^{er} et 3^{ème} dimanche du mois, de 14h à 17h30.

Opening hours in July and August: Wednesday to Sunday from 2 p.m. to 5.30 p.m.

20 rue de la Mairie
68470 STORCKENSOHN
+33 (0)3 89 38 77 28
www.moulinstorckensohn.com



*Le bois,
 au coeur de notre
 patrimoine naturel
 et artisanal*

Les Hautes Mynes

Marchez, sous terre, sur les traces des mineurs des ducs de Lorraine à la découverte des mines de cuivre creusées dans le granite à partir de 1560. Équipé d'un casque et d'une lampe frontale, cette visite vous amènera au cœur du réseau souterrain. Pour les familles, une partie du parcours est accessible aux enfants de moins de 5 ans. Découvrez également l'exposition composée d'objets archéologiques, maquettes, vidéos. **À vos agendas : en période de vacances, des visites thématiques sont proposées en soirée : contes et légendes, découverte des chauves-souris, etc...**



Former copper mines of the Dukes of Lorraine. Visit the site and the museum to discover the history of copper mining.

Du 1^{er} avril au 30 septembre : tous les jours de 10h à 19h.
Du 1^{er} octobre au 11 novembre et des vacances de Noël au 31 mars :

- Pendant les vacances tous les jours de 10h à 13h et de 14h à 19h.

- Hors vacances : Mer. Sam. Dim. de 14h à 19h.

Autres jours et autres horaires : toute l'année sur réservation.
Opening hours on the website.

47 rue de la Gare – 88160 LE THILLOT

+33 (0)3 29 25 03 33 – www.hautesmynes.com

Pénétrez au cœur de la mine de la Rouge-Montagne.



Musée du Bois

Cette scierie, vous présente une belle collection d'outils anciens et de machines sur les métiers du bois et de la forêt. This sawmill exposes ancient tools used to carve wood and will show you the richness of local craftsmanship.

Calendrier d'ouverture sur le site internet.

Opening calendar on the website.

**20 Rue du Moulin - Route du Droit du Rupt de Bâmont
88290 SAULXURES SUR MOSELOTTE**

+33 (0)3 29 24 52 13 ou +33 (0)7 88 36 11 70

www.museedubois.fr

Musée mémorial du Linge

Le Linge est un ancien champ de bataille de la guerre 14-18 ; le musée expose des objets français et allemands trouvés sur place.

Le Linge is the former battlefield of the war 14-18. The museum exposes French and German objects found on the spot.

Tous les jours de 9h à 12h et de 14h à 17h30. Fermé en hiver. / Every day from 9 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 5.30 p.m. Closed in winter.

D 11 VI – 68370 ORBEY

+33 (0)3 89 77 29 97

www.linge1915.com

Scierie du Lançoir

Visite d'une scierie hydraulique du 17^{ème} siècle, monument historique classé.

Visit of a hydraulic sawmill of the 17th century, a classified ancient memorial.

Horaires et jours des visites sur le site internet.

Times and days of visits to the website.

88230 BAN SUR MEURTHE CLEFCY

+33 (0)3 29 50 45 54

<https://lelancoir.wixsite.com/lelancoir>

Ecomusée Vosgien de la Brasserie

Au cœur d'un site industriel datant du XIX^{ème} siècle, découvrez l'écomusée à travers le moulin, les caves, la microbrasserie et les expositions.

In the heart of an industrial site dating from the 19th century, discover the eco-museum through the mill, the cellars, the microbrewery and the exhibitions.

Jours et horaires d'ouvertures sur le site internet.

Opening days and times on the website.

48 Rue de Mirecourt

88270 VILLE-SUR-ILLON

+33 (0)3 29 36 58 05

www.museevosgiendelabrosserie.com

Artisanat & Savoir-faire

Craftsmanship and know how

Les vacances, c'est aussi le moment de découvrir des savoir-faire et de s'émerveiller devant la magie du travail des artisans locaux.

Going on vacation is also a time to discover new skills and to discover the work of local craftsmen.

Magasin TORRENT

Spécialiste du linge de maison et de la broderie depuis 1985, venez découvrir notre savoir-faire français. Broderie et personnalisation à la demande sur tout support.

Nous vous proposons tout le linge de maison et d'office : parure de lit, housses de couette, draps, torchons ainsi qu'une large gamme d'éponge et de peignoirs. Univers du bébé : doudou, bavoir, cape de bain, coffrets naissance ...

Objectif zéro déchet : avec nos lingettes démaquillantes et nos gants de démaquillage qui s'utilisent uniquement à l'eau claire !

Specialist in household linen and embroidery since 1985. We suggest all household and office linen: bed linen, duvet covers, sheets, tea towels as well as a wide range of sponges and bathrobes.

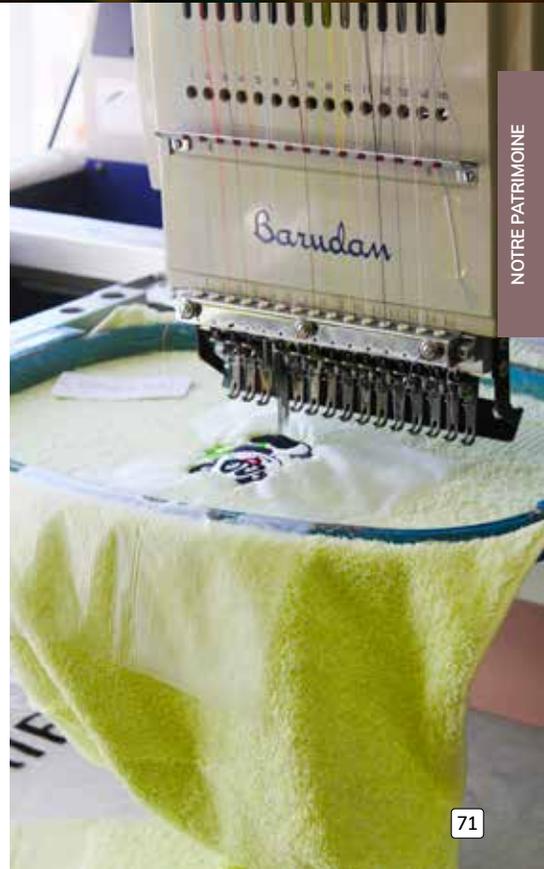
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30.
Open Monday to Saturday from 9:30 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m. at 6:30 p.m.

2 traverse du Daval

88250 LA BRESSE

+33 (0)3 29 25 45 80

www.broderie-linge-torrent.fr



BOIS / WOOD

Atelier de la Tournerie

Tournage sur bois, menuiserie, restauration, création d'objets déco. Démonstration et vente sur place.

Woodturning, carpentry, restoration, creation of decorative objects. Demonstration and exhibition-sale of their creations.

Démonstration du lundi au vendredi à 11h et 17h30 pendant les vacances scolaires.

Demonstration from Monday to Friday at 11 a.m. and 5:30 p.m. during school holidays.

20 rue du Hohneck

88250 LA BRESSE

+33 (0)6 26 76 00 80

www.atelier-de-la-tournerie.fr

Atelier de Planois

Créateur et fabricant de jouets et objets de décoration en bois.

Creator and manufacturer of wooden toys and decorative objects.

Expo-vente ouverte aux vacances scolaires du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30.

Visites et horaires hors vacances sur le site internet.

Expo-sale open during school holidays from Monday to Saturday from 10 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6.30 p.m.

Visits and schedules outside holidays on the website.

24 CD 34 de Planois

88120 BASSE-SUR-LE-RUPT

+33 (0)6 77 38 32 17

www.atelierdeplanois.fr



VERRERIE - CRISTALLERIE

La Rochère

©L. Gaillard

Ancienne verrerie d'Art de France, fondée en 1475, La Rochère perpétue depuis 5 siècles la tradition et le savoir-faire des maîtres-verriers. Découvrez-les façonner le sable en un objet prestigieux. Le magasin d'exposition-vente vous propose des services de verre, carafes, lampes, bijoux... que vous aurez vu souffler. Espace Muséographie. Founded in 1475, La Rochère is a old Artistic Glassworks stillt Visitors can watch the master glass workers while they work and visit the exhibition shop.

Entrée libre et parking gratuit. Horaires consultables par téléphone ou sur le site internet.

Schedules available by phone or on the website.

70210 PASSAVANT LA ROCHÈRE

+33 (0)3 84 78 61 00

www.larochere.com

MÉTALLERIE / METALWORK

La Metallique

La métallerie d'art confectionne du mobilier et des objets décoratifs. Vous pouvez y faire des stages d'initiation à la métallerie d'art pour les particuliers.

The metalwork shop makes furniture and decorative objects. You can do introductory courses in metalwork for individuals.

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 18h
Monday to Friday from 8 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 6 p.m.

3 route du Moulin

88530 LA FORGE

+33 (0)6 49 34 04 93

www.lametallique.fr

PEINTURE / PAINTING

Décapassion

Atelier de peinture décorative et vente d'objets peints.
Decorative painting workshop on registration. Sale of painted objects.

Sur rdv téléphonique. / By telephone appointment.

56 rue François Claudel – 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 58 05 ou +33 (0)6 73 46 09 45
decopassion-labresse.com

POTERIE / POTTERY

Atelier de Poterie du Grand Duc

Poterie artisanale proposant une large gamme de produits en grès émaillés : art de la table, décoration de la maison et du jardin, idées cadeaux...

Handcrafted pottery offering a wide range of glazed stoneware products: tableware, home and garden decoration, gift ideas...

Exposition ouverte tous les jours de 10h à 19h.

Exhibit open every day from 10 a.m. to 7 p.m.

43 rue des Truches – 88120 ROCHESSON
+33 (0)6 67 41 81 50

f Poterie de Rochesson - Atelier du Grand Duc

TEXTILE / TEXTILE

La Maison Gisèle

Magasin de linge de maison, tissus au mètre, créateur de la marque Le Drap Français.

Household linen store, fabrics by the meter.

Le lundi de 14h à 19h et du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h. / Monday from 2 p.m. to 7 p.m. and Tuesday to Saturday from 9:30 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 7 p.m.

6 place du Champetel – 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 63 60 – www.tgl.fr

Tricotage des Vosges Bleuforêt

Fabrication locale de chaussettes, collants... visite d'usine pour les groupes sur réservation. Dépôt vente à La Maison Gisèle à La Bresse.

Local manufacture of socks and tights. Possibility for groups to visit the factory. On sale at La Maison Gisèle in La Bresse.

Du lundi au vendredi de 9h à 12h et 14h à 17h30
Monday to Friday from 9 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m. to 5.30 p.m.

2 rue du Jumelage – 88120 VAGNEY
+33 (0)3 29 23 45 45 – www.bleuforet.fr



Ouvert tous les jours de 9h30 à 12h00 et de 14h à 18h30. Non-stop pendant les vacances.
Open every day from 9.30 a.m. to 12 p.m. and from 2 p.m. to 6.30 p.m. Non-stop during the holidays.

316 route de Colmar – 88400 XONRUPT
+33 (0)3 29 60 01 27
www.pierres-du-monde.eu

Pierres du Monde

Exposition - Vente de minéraux - Bijouterie - Cadeaux - Souvenirs Collection - Lithothérapie - Bijoux - Fossiles - Espace zen

Fondé depuis de nombreuses années, Pierres du Monde vous accompagne dans l'univers de la terre entre minéraux et fossiles. Un espace où chacun trouvera son plaisir, collectionneur, sensible aux vertus des minéraux ou simplement à la recherche d'idées déco ou cadeaux.

Exhibition sale of semi-precious stones, large choice of bracelets, necklaces, jewelry, pendants, earrings around the stone.



Un espace qui va ravir les grands comme les petits !

Parcs et jardins

Parks and gardens



Partez à la découverte des parcs et jardins tous différents, flâner au milieu des chemins fleuris et arborés, laissez-vous conter l'imaginaire de ces artistes du paysage.

Discover the many parks and gardens.

Jardin de Bonnegoutte

Un jardin dédié à la biodiversité, avec une innombrable variété de plantes aquatiques, fleurs, arbustes, minéraux...

A garden dedicated to biodiversity, where an innumerable variety of aquatic plants, flowers, shrubs, minerals.

À partir du 1^{er} mai, tous les jours de 9h à 12h et 14h à 18h30.

From May 1, every day from 9 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m. to 6.30 p.m.

1 chemin de Bonnegoutte

88310 CORNIMONT

+33 (0)6 81 78 77 24

www.jardindebonnegoutte.fr



Jardin du Haut Chitelet

Situé à 1 228 m, ce jardin d'altitude présente 2500 espèces alpines. Un tour du monde des massifs montagneux.

Located at an altitude of 1,228 m, this altitude garden presents 2,500 alpine species. A world tour of mountain ranges.

À partir du 1^{er} juin, tous les jours de 10h à 12h et 14h à 18h. / From June 1, every day from 9 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.

Route des Crêtes

88400 XONRUPT-LONGEMER

+33 (0)3 29 63 31 46

www.jardinbotaniquedenancy.eu

Jardin et objets des Panrées

Plus de 2 000 plantes et arbustes composent ce jardin, avec des objets et des outils sortis du grenier, ainsi que des œuvres d'artistes.

More than 2,000 plants and shrubs make up this garden, with objects and tools from the attic, as well as works by artists.

À partir du 1^{er} mai, tous les jours sauf le mercredi de 9h à 12h et 14h à 18h. / From May 1, every day except Wednesday from 9 a.m. to 12 p.m. and 2 p.m. to 6 p.m.

1 chemin des Panrées

88310 CORNIMONT

+33 (0)3 29 23 16 77

www.jardin-et-objets.com

Parc de Wesserling



Témoignage de l'industrie textile en Alsace, le Parc de Wesserling surprend par son étonnant musée textile, ses 5 somptueux jardins classés « Jardin Remarquable » et son patrimoine industriel incroyable. Son Festival des Jardins Métissés (de juin à octobre) enchante petits et grands.

Welcome to Le Parc Wesserling, a beautiful museum that exposes the alsacian textile industry. Its 5 classified sumptuous gardens and its museum will attest to the rich industrial heritage of the region. Its "Festival des Jardins Métissés" takes place from June to October, an enchanting outing for all age groups.

Jours et horaires d'ouvertures sur le site internet.

Find the opening hours on the website below.

Rue du Parc – 68470 HUSSEREN WESSERLING

+33 (0)3 89 38 28 08

www.parc-wesserling.fr

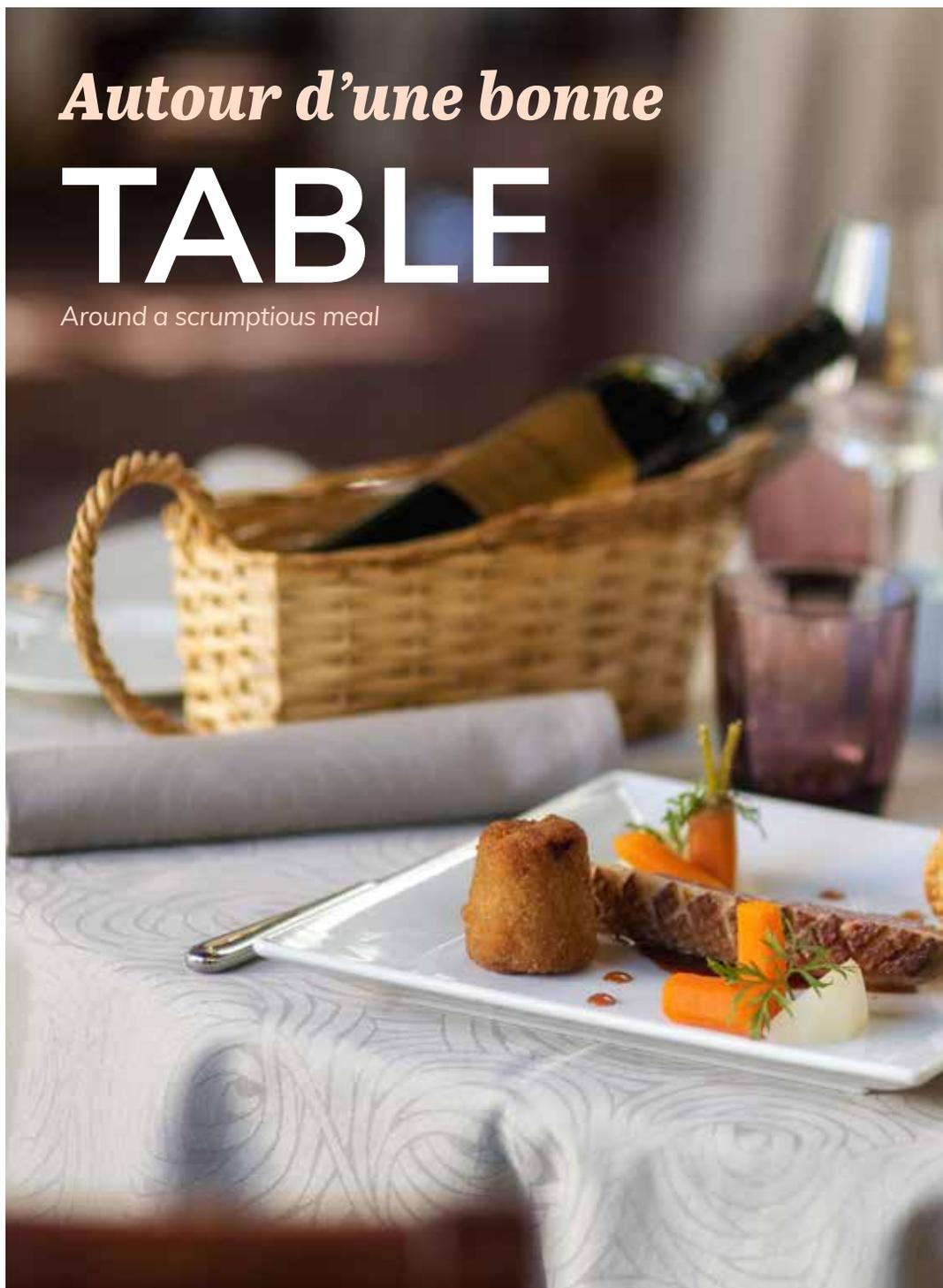
○ *Jardin des Panrées*



Autour d'une bonne

TABLE

Around a scrumptious meal





Fin gastronome, vous aimez l'art de la table et régaler vos papilles. Que vous cherchiez une table innovante avec des plats originaux, une cuisine plus authentique et réconfortante, ou encore une table plutôt fusion, nos restaurateurs sauront satisfaire toutes vos envies.

As a gourmet, you love the culinary art and you are also on vacation to treat yourself to delicious meals. Whether you are looking for an inventive cuisine with original dishes, a more authentic and comforting cuisine, or a rather fusion table, our restaurants will satisfy all your desires.

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.
Alcohol abuse is dangerous for your health. Drink in moderation.



Tables raffinées et créatives

Refined and creative tables

L'Etable

65 B Col de Grosse Pierre
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 96 67
www.letable-labresse.com

Les Lilas

12 rue du Général de Gaulle
88120 VAGNEY
+33 (0)3 29 23 69 47
www.restaurantleslilas.fr

Au Bram's

2 route de Bramont
68820 WILDENSTEIN
+33 (0)3 89 74 12 02
www.au-bram-s.fr

Le Collet

Route de Colmar
88400 XONRUPT LONGEMER
+33 (0)3 29 60 09 57
www.chalethotel-lecollet.com

Les 4 Saisons

3 Route Le Frenz
68820 KRUTH
+33 (0)3 89 82 28 61
www.hotel4saisons.com

Anico

30 Grande Rue
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 97
www.anico-restaurant.com

Le Haut Jardin

43 Bis Le Village
88640 REHAUPAL
+33 (0)3 29 66 37 06
www.hautjardin.com

Influences

5 rue de l'Eglise
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 43 29
www.influenceslabresse.com

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.
À consommer avec modération.
Alcohol abuse is dangerous for your health.
Drink in moderation.



TABLE RAFFINÉE ET CRÉATIVE

Le Diamant

de l'Hôtel & Résidence Les Vallées

Dans un cadre de pure nature, vous profiterez pleinement de la cuisine de notre restaurant Le Diamant situé au centre-ville de La Bresse.

N'attendez plus pour déguster les mets de notre Chef inspirés du terroir vosgien, faits maison et élaborés à partir de produits frais et locaux.

In a setting of pure nature, you will fully enjoy the cuisine of our restaurant Le Diamant located in the center of La Bresse. Do not wait any longer to taste the dishes of our Chef inspired by the Vosges region, homemade and made from fresh and local products.

Ouvert tous les jours de 12h00 à 13h30 et de 19h15 à 21h00. / Open every day from 12 p.m. to 1:30 p.m. to 7:15 p.m. to 9 p.m.

31 rue Paul Claudel
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 39
www.lesvallees-labresse.com

Restauration traditionnelle

Traditionnal restaurants

Chez Gustave

41 Route de Cornimont
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 40 27
www.leschatelmines.fr

L'Authentik

2A Rue Mougel Bey
88250 LA BRESSE
+33 (0)9 84 41 54 19

Auberge des Skieurs

1 route de Lispach
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 10
www.auberge-des-skieurs.fr

Auberge Les Hauts-Viaux

53 route de Lispach
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 45 05
www.hautsviaux.fr

Le Chalet des Roches

10 Rue des Noisettes
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 50 22
www.chalet-des-roches.com

Home des Hautes Vosges

6 Chemin du Pré des Gouttes
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 43 70
www.home-des-hautesvosges.net

Auberge du Haut du Roc

16 CD 34 de Planois
88120 BASSE SUR LE RUPT
+33 (0)3 29 61 77 94
www.aubergehautduroc.com





HÔTEL-RESTAURANT

Terres Gourmandes

Le Chef Julien vous invite à un voyage alliant Terroir et modernisme culinaire.

Terrasse ombragée pour les beaux jours avec vente de glaces artisanales.

Chef Julien invites you on a journey combining Terroir and culinary modernism. Shaded terrace for sunny days with sale of homemade ice cream.

Restaurant ouvert uniquement les soirs, et fermé le dimanche (hors saison). / Restaurant open only in the evenings, and closed on Sundays (off season).



HÔTEL IBIS
7C rue de la Claire
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 28 68 68

Visitez notre site internet :



Terroir, repas marcaire

Local meals

Auberge du Pied du Hohneck

Route des Crêtes
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 63 11 50
www.pied-du-hohneck.fr

Ferme auberge de Soultzermatt

Lieu-dit Soultzermatt
68140 Soultzeren
+33 (0)3 89 77 25 75

Auberge du Lac du Forlet

30A Chemin du Mageisberg
68140 SOULTZEREN
+33 (0)3 89 77 49 22

Auberge de Huss

Route des Crêtes
68610 LAUTENBACH
+33 (0)3 89 82 27 20

Le Couchetat

21 La Basse des Feignes
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 42 79
www.lecouchetat.fr

Fourchette & Tire-bouchon

2 route du Cellet / Le Haut du Tôt
88120 SAPOIS
+33 (0)3 29 23 98 09
www.fourchette-et-tire-bouchon-sapois.eatbu.com

Auberge de Schmargult

Route des Crêtes
88400 GÉRARDMER
+33 (0)3 29 63 11 49
www.auberge-schmargult.fr

Auberge la Rételère

11 Route de la Courbe
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 52 10
www.aubergedelaretelere.fr

Pizzerias, crêperies, restauration rapide

Fast food

La Passerelle

2A rue des Proyes
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 26 56 38

La Venezia

58 rue de la Vologne
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 23 84 59
www.la-venezia.fr

Le Slalom

88 route de Vologne
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 71
www.labresse.labelle-montagne.com

L'alcool est dangereux pour la santé.
À consommer avec modération.
Alcohol abuse is dangerous for your health.
Drink in moderation.



COMMERCES *et services*

Shops and services



Numéros d'urgence

Emergency call

POMPIERS : Tél. 18 et 112

SAMU : Tél. 15

GENDARMERIE : Tél. 17

CENTRE ANTIPOISON : +33 (0)3 83 22 50 50

MÉDIGARDE : 0 820 332 020

HÔPITAUX :

Gérardmer : +33 (0)3 29 60 29 60

Remiremont : +33 (0)3 29 23 41 41



Pensez à trier vos déchets !

Pour vos déchets recyclables, des points d'apports volontaires sont disponibles dans différents lieux de notre territoire. Les déchets ménagers sont quant à eux à déposer dans les poubelles mises à disposition par le loueur ou dans les containers. Retrouvez nos points de collectes et containers sur le plan de ville de La Bresse disponible à l'Office de Tourisme.

Remember to sort your waste! For your recyclable waste, voluntary disposal points are available in different places of our territory. Household waste is to be deposited in the garbage cans provided by the rental company or in the containers. Find our collection points and containers on the city map of La Bresse available at the Tourism Office.

ALIMENTATION / Food

SUPER U

21 rue Paul Claudel
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 40 68
Courses en ligne sur :
www.superu-labresse.com

AUX 4 SAISONS (primeur)

3 rue de l'Eglise
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 37 60

BIEMONDE

23 rue de Lansauchamp
Zone de Lansauchamp
88310 CORNIMONT
+33 (0)3 29 24 49 95

BÂTIMENT / Construction

PIERREL CHRISTOPHE SARL

19 route de Niachamp
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 56 01

BIJOUTERIE / Jewelry store

BIJOUTERIE BOILLOT

9 quai des Iranées
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 63
www.jboillot.com

BLANCHISSERIE / Laundry

PRESSING MOUGEL

4 bis Rue des Champions
88250 LA BRESSE
+ 33 (0)3 29 25 40 47

BOULANGERIE / Bakery

DU PAIN... AULARD

1A Grande Rue - 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 10 28
www.du-pain-au-lard.com

BOULANGERIE BRESSAUDE

8 Place du Champtel
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 40 60
www.boulangeriebressaude.com

LES DÉLICIES DE LA BRESSE

5A rue Paul Claudel
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 22 36 71

BRICOLAGE – AMÉNAGEMENT DE LA MAISON

Do-it-yourself - Home improvement

LES BRICONAUTES

1 route de Cornimont
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 21

COIFFEUR / Hairdresser

MARIE-NOËLLE COIFFURE

1 place du Champetl
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 31

GAZ DOMESTIQUE

Domestic gas

SUPER U

21 rue Paul Claudel
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 40 68

INFORMATIQUE / Computing

TS INFORMATIQUE

5 bis rue de la Gare
88310 CORNIMONT
+33 (0)3 29 23 38 54
www.ts-informatique.com

LIBRAIRIE - TABAC

Bookstore - Tabacco

TABAC-PRESSE GRANDEMANGE

4 rue du Hohneck
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 54 89

MAÇONNERIE CHARPENTE

Masonry - Covering

CONSTRUCTION DU RAINDÉ

29 chemin des Ecorces
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 51 64

**MAGASIN D'HABILLEMENT,
CHAUSSURES
ET ACCESSOIRES**

Clothing store, shoe shop

SWEET LILY

5 place du Champetl
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 23 91 60

CHAUSSURES MAURICE

49 rue Raymond Poincaré
88290 SAULXURES SUR
MOSELOTTE
+33 (0)3 29 24 65 25

MAGASINS DE SPORT

Sports store

MAGASIN MILLET

11 Quai des Iranées
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 26 22 30

SPORTS PASSION

3 rue du Hohneck
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 68 05
ou +33 (0)3 29 25 59 91
www.sports-passion.fr

**MAROQUINERIE -
CORDONNERIE**

Leather Goods - Hardware

L'ATELIER GÉHIN

16 rue Michel Collinet
88120 VAGNEY
+33 (0)9 53 94 27 87
[https://latelier-gehin.
business.site](https://latelier-gehin.business.site)

MERCERIE / Haberdachery

CHEZ MAD'LAINE

15 rue Paul Claudel
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 48 95 ou +33 (0)6
33 08 65 90
[https://chez-madlaine.
business.site](https://chez-madlaine.business.site)

MENUISERIE / Carpentry

MENUISERIE VAXELAIRE

2 route de Cornimont
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 46 02
[www.menuiserie-vaxelaire.
com](http://www.menuiserie-vaxelaire.com)

MENUISERIE & AGENCEMENT GÉRARD

2A Chemin du Pré des Gouttes
88250 LA BRESSE
+ 33 (0)3 29 25 59 38
www.ebenisteriegerard.fr

OPTICIEN / Optician

KRYS - LEMESLE

27 Quai des Iranées
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 60 70

**PERSONNALISATION
TOUS SUPPORTS**

Customization

ILLICO PERSO

9 rue de l'Eglise
88250 LA BRESSE
+33 (0)9 80 66 44 22
www.illico-perso.fr

TAXI / Taxi

TAXI DENIS

14 Grande Rue
88120 SAPOIS
+33 (0)6 76 47 33 95

USTENSILES DE CUISINE

Kitchen Ustensils

MAGASIN DE BUYER

25 Faymont
88340 LE VAL D'AJOL
+33 (0)3 29 30 66 12
www.debuyer.com

ZWILLING STAUB FRANCE

2 rue Saint Gilles
68230 TURCKHEIM
+33 (0)3 89 27 11 55
www.staub.fr




LIVE THE MOUNTAIN
THE ALPINE LIFE COLLECTION

 **INTERSPORT**
LA BRESSE *Montagne*

17 QUAI DES IRANÉES
03 29 25 41 89



Services publics

/ Public services

Bienvenue sur le territoire de la Communauté de Communes des Hautes Vosges et ses 14 communes membres.

Welcome to the territory of the Community of Communes of the Hautes Vosges and its 14 member municipalities.

Mairie de Basse-sur-le-Rupt

27 CD 34 de Planois
+33 (0)33 29 24 72 23
basse.s.rupt.free.fr

Mairie de Cleurie

1 place des Anciens Combattants
+33 (0)3 29 61 12 42
www.cleurie.com

Mairie de Cornimont

3 Rue des Grands Meix
+33 (0)3 29 24 11 13
www.cornimont.fr

Mairie de Gerbamont

62 route de la Chapelle
+33 (0)3 29 24 71 18

Mairie de La Bresse

12 Place du Champstel
+33 (0)3 29 25 40 21
www.labresse.fr

Mairie de La Forge

3 route de la Mairie
+33 (0)3 29 61 10 31

Mairie de Le Syndicat

2 route du Pont de Cleurie
+33 (0)3 29 61 21 18

Mairie de Rochesson

20 Grande Rue
+33 (0)3 29 61 78 18
rochesson.free.fr

Mairie de Sapois

44 route de Menaurupt
+33 (0)3 29 24 72 62
www.sapois.fr

Mairie de Saulxures-sur-Moselotte

309 Avenue Jules Ferry
+33 (0)3 29 24 61 18
www.saulxures-sur-moselotte.fr

Mairie de Tendon

23 route des Cascades
+33 (0)3 29 66 66 01
www.tendon.fr

Mairie de Thiéfosse

1 place de la Mairie
+33 (0)3 29 61 76 11

Mairie de Vagney

12 Place Caritey
+33 (0)3 29 24 70 18
www.vagney.eu

Mairie de Ventron

1 place de la Mairie
+33 (0)3 29 24 18 18
www.ventron.fr

Super U

Services :

retrait courses U, Colis mondial RELAY, location tireuse à bière et/ou service à raclette, gaz, station carburant 24h/24.

Pick up your groceries and your packages, rent beer keg and raclette kit (juste the machine), buy propane and fill your tank 24/7.

Nouveautés printemps 2023 :

Station carburant et lavage (rouleaux de lavage, haute pression, borne de camping-car, aspirateur...).

Gas station with high pressure carwash, space for camping car, vacuum...).

Courses en ligne sur :

www.superu-labresse.com



Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 19h30. Dimanche et jour férié de 9h à 12h.
Open Monday to Saturday from 8.30 a.m. to 7.30 p.m. Sunday and public holidays from 9 a.m. to 12 p.m.

21 rue Paul Claudel – 88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 40 68

MÉDECINS

Doctors

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS

By appointment only

Cornimont

- **Maison de santé de la Haute Moselotte**
9A rue du Daval
+33 (0)3 29 24 11 03

La Bresse

- **Dr Arnould**
2 rue Joseph Remy
+33 (0)3 29 25 53 08
- **Dr Hofgaertner**
2 rue Joseph Remy
+33 (0)3 29 25 35 35
- **Dr Leroy**
2 rue Joseph Remy
+33 (0)3 29 25 40 87
- **Dr Ménière**
11 rue de l'Église
+33 (0)3 29 25 40 09

Saulxures-sur-Moselotte

- **Dr Cebada**
310 rue d'Amoir sur Ourthe
+33 (0)3 29 23 20 28

Vagney

- **Cabinet médical**
21 bis rue René Demangeon
+33 (0)3 29 24 71 40
- **Dr Marquis**
6 rue Robert Claudel
+33 (0)3 29 61 70 40
- **Dr Braun et Dr Bohr-Sattler**
18 rue Robert Claudel
+33 (0)3 29 24 92 29

INFIRMIÈRES

Nurses

Cornimont

- **Maison de santé de la Haute Moselotte**
9A rue du Daval
+33 (0)3 29 24 11 03

La Bresse

- **Valérie Flieller et Éliette Foucal**
6 Grande Rue
+33 (0)3 29 25 65 49
ou +33 (0)6 71 50 24 41
- **Nathalie Poirot et Anne-Élodie Antoine**
12 rue Mougel Bey
+33 (0)3 29 25 63 96
ou +33 (0)6 07 82 92 35

Le Syndicat

- **Cabinet infirmier**
34 route de Nol
+33 (0)6 46 57 24 15

Saulxures-sur-Moselotte

- **Cabinet infirmier**
27 rue du bois des Dames
+33 (0)3 29 22 63 99
- **Sabine et Claire Amiot**
178 rue Raymond Poincaré
+33 (0)6 71 56 12 45

Vagney

- **Cabinet infirmier**
1 rue du Général de Gaulle
+33 (0)3 29 24 75 21

REBOUTEUX

Bonesetter

- **Benjamin Durupt**
26 grande rue
88250 LA BRESSE
+33 (0)6 31 92 39 77

PHARMACIES

Pharmacy

PHARMACIE DE GARDE :
numéro Audiotel **3237**

Cornimont

- **Pharmacie Nouvelle**
3bis rue 3^{ème} D.I.A
+33 (0)3 29 24 10 77
- **Pharmacie Maget**
38 rue 3^{ème} D.I.A
+33 (0)3 29 24 10 96

La Bresse

- **Pharmacie du Hohneck**
23 rue Paul Claudel
+33 (0)3 29 25 41 13

Saulxures-sur-Moselotte

- **Pharmacie Stahl Luc**
44 avenue Victor Hugo
+33 (0)3 29 24 60 77

Vagney

- **Pharmacie d'Alice**
12 rue René Demangeon
+33 (0)3 29 24 70 52
- **Pharmacie du Bouchot**
12 rue Albert Jacquemin
+33 (0)3 29 61 70 70

VÉTÉRINAIRE

Veterinarian

Vagney

- **Clinique du vétérinaire du Grand Champ**
15bis rue du Général de Gaulle
+33 (0)3 29 24 99 87

Nos Bureaux d'Information Touristique vous accueillent

Bureau d'Information Touristique de La Bresse

2A rue des Proyes
88250 LA BRESSE
+33 (0)3 29 25 41 29
tourisme@labresse.net

www.labresse.net



destinationlabresse

Bureau d'Information Touristique de Cornimont

27 rue du 3^{ème} DIA
88310 CORNIMONT
+33 (0)3 29 24 12 17

Bureau d'Information Touristique de Vagney

11 place Caritey
88120 VAGNEY
+33 (0)3 29 24 88 69

Bureau d'Information Touristique de Ventron

4 place de la Mairie
88310 VENTRON
+33 (0)3 29 24 07 02

Bureau d'Information Touristique de Saulxures-sur-Moselotte

11 rue Pasteur
88290 SAULXURES-SUR-
MOSELOTTE
+33 (0)3 29 27 29 67

*Consultez les horaires d'ouverture
de nos Bureaux en scannant
le QR Code ci-contre.*



Éditeur : Office de Tourisme Communautaire de La Bresse Hautes Vosges - SIRET 90903736800018

Document non contractuel, les informations sont données à titre indicatif et ne peuvent entraîner la responsabilité de l'Office de Tourisme. Informations arrêtées au 31/12/2022. Les établissements présents dans ce guide sont partenaires de l'Office de Tourisme. Ne pas jeter sur la voie publique. Reproduction, même partielle, interdite. Photos non contractuelles. Valable du 01/01/2023 au 31/12/2023.

Impression 30 000 exemplaires sur papier certifié PEFC.

Création : www.hyogencreation.fr - Imprimé par : L'Atelier de la Communication, Saint-Nabord.

Crédit photos : OTC/R.Pelletey, OTC/G.Bervard, OTC/I.Tuailion, M.Laurent, J.Vannson, T.Devard, M.Fulgoni, Infra - Massif Des Vosges, Labellemontagne, Billiotte & Co, Les Vallées.



Votre séjour **100%** personnalisé
Chalets, appartements, hôtels, chambres d'hôtes & activités



**Une équipe dédiée
et à votre écoute**

Scannez-moi !



LABRESSE
HAUTES VOSGES
Station Classée Tourisme

**Office de Tourisme
de La Bresse Hautes Vosges**

Tél. +33 (0)3 29 25 41 29
tourisme@labresse.net
www.labresse.net

